

Konferenca Commonwealtha
v svoji izjavi tudi poudarila nu-
nost splošne in popolne razorož-
ve pod učinkovitim mednarodnim
nadzorom ter izjavila, da s
glede tega nevezane države oprav-
le koristno in konstruktivno delo.
Konferenca je zahtevala tudi raz-
tagnitev moskovske pogodbe in
prepoved podzemeljskih jadrskih
poskusov.

PROSLAVA DVAJSETLETNICE OZN V SAN FRANCISCO

U Tant očito obsoja politiko sile in poudarja, da je mir nedeljiv

Tajnik OZN je tudi poudaril važno vlogo te organizacije za reševanje sporov in pozval, naj se politika držav članic uskladi z listino OZN

NEW YORK, 26. — Glavni tajnik OZN U Tant je govoril danes pred delegati 114 držav članic OZN, ki so se zbrali v San Franciscu na proslavi 20. obletnice Združenih narodov. U Tant je poudaril, da se sedanje težave OZN ne smejo pripisati pomanjkanju listine, ki je bila podpisana pred 20 leti v San Franciscu.

«Nevarnost, je dejal U Tant, ni v tem, da bi se listina pokazala za neučinkovito za naše smotre in za našo politiko. Res je, da so naši smotri in naša politika neprimerni in v nekaterih primerih v nasprotju z uresničevanjem smotrov in načel, ki so jih z navdušenjem podpisali Združeni narodi pred dvajsetimi leti.»

U Tant je zatem poudaril, da nevarnost, da bo resna zaskrbljenost zaradi bližnjih let v jugovzhodni Aziji, na Karibskem področju, na Srednjem vzhodu in drugod prišla od tega, da se pozabi širša kriza, ki se nakazuje za prvimi.

Nato je U Tant izrazil željo, da sedanje krize ne bi škodovala ne gotovemu pomirjenju med Vzhodom in Zahodom, ki se je v zadnjih desetih letih s tako delavnostjo.

hote rešiti človeštvo vojne. Danes je govoril tudi sovjetski predstavnik Fedorenko, ki je v zvezi z Johnsonovim govorom obtožil ZDA, da hočejo enkratni žrtvi napada odgovornost za zločin, ki so ga napravili pravi krivci, tj. ZDA, ki da so začele napadalo vojno in barbarsko uničevanje. «Na dan obletnice OZN, je nadaljeval Fedorenko, se ne moremo omejit na molčanje, temveč je treba doseči konec ameriškega napada ne samo v Vietnamu temveč tudi v Dominikanski republiki. Na koncu je Fedorenko zahteval sprejem Kitajske v OZN, obsojil je sleherni obliko kolonializma ter zahteval, naj se Zahodni Nemčiji sleherni atomski orožje. Poudaril je, prav tako kakor U Tant, da ni potrebno spreminjati listino OZN, temveč je dovolj to listino strogo spoštovati.

Zadnji govornik je bil ameriški delegat Stevenson, ki je govoril o stalni podpori ZDA združenim narodom, ki se mora še okrepiti. «Zatem je ponovil v glavnem, kar je bil že izjavil predsednik Johnson.

SKLEP ZVEZNEGA IZVRŠNEGA SVETA SFRJ

Nov tečaj dinarja: 1000 din - 1 dolar

BEograd, 26. — Zvezni izvršni svet je sprejel danes sklep o posebnem turističnem tečaju dinarja v plačilnem prometu z inozemstvom. Po tem sklepu se bo od 1. julija dvignila cena dinarja od 750 na 1000 dinarjev. V skladu s tem 33,33-odstotno povečanjem se bo dvignila cena tujih ostalih tujih valut.

Narodna banka Jugoslavije bo v bodoče redno objavljala turistični tečaj posameznih valut.

V izjavi, ki jo je dal v zvezi s tem novim tečajem dinarja, je predsednik zveznega odbora za turizem dr. Jože Brile izrazil prepričanje, da bo do tujih turistov, ki prihajajo v našo državo, kar bo omogočilo, da se uresniči letošnji načrt o obnovenem povečanju obiska tujih turistov.

Da bi se zaščitila realna vrednost hranilnih vlog, je zvezni izvršni svet sprejel sklep, po katerem bodo banke na vse redne vloge od 1. julija dalje, poleg dogovorjene obrestne mere, zaračunale še dodatno obrestno mero, ki bo v skladu s povprečnim povečanjem cen na drobno v šestmesečni dobi.

V Benetkah 40 stopinj

BENETKE, 26. — Ze teden dni je na celotnem področju Benetk zelo vroče; v Benetkah je termometer dosegel 40 stopinj. V nekaterih krajih pa se je ožarje obililo zaradi poletnih neviht in termometer je takoj padel za več stopinj, ko je huda nevihta zajela področje Corfina d'Ampezo.

Iz Termija poročajo, da je termometer že ves teden kazal 37 stopinj.

V Milanu je bilo danes 34 stopinj v senci. O hudi vročini poročajo tudi iz Mantove, Modene in Bologne.

PRVI DAN DEŽELNEGA ATLETSKEGA PRVENSTVA

Slaba udeležba a odlični rezultati

Švab spet izboljšal svoj rekord

Včeraj popoldne je bil v veliki vročini in ob slabi udeležbi na občinskem stadionu v Trstu prvi dan državnega atletskega prvenstva za posameznike. Naslov državnega prvaka so osvojili sledeči atleti:

Kopje: Defranconi (Torriana) 61,24; 6. FÜCKA (Bor) 49,68; daljina: Udini (Fiamma), 6,65; 5000 m: Danellutti (Udinese), 15,53; disk: Castellari (Udinese) 42,27; 5. PUČKA (Bor) 36,78; 800 m: 1. LORI (CRDA Tržič) 1,56; 3. SVAB (Bor) 2,07; 1. m: Corubolo (Udinese) 22,3; 9. KOŠUTA (Bor) 24,5; 400 m zapreke: Buttignoni (Torriana) 57,2; palica: Cauz (Udinese) 4,10 m; hoda 10 km: Mattagiano (Gimnastica Triestina) 53,50; 4. stafeta 4x400: CRDA Tržič (Furlan, Bacci, Loru, Miani) 3,30".

Vasas osvojil Srednjeevropski pokal

DUNAJ, 26. — V finalu za Srednjeevropski pokal je Vasas iz Budimpešte premagal Fiorentino z 1:0 (0:0). V drugi tekmi je praška Šparta premagala dunajski Rapid z 2:0 (1:0) in si tako osvojila tretje mesto.

Splošna lestvica na Tour de France

(Prvi del gl. na str. 8)

CHATEAULIN, 26. — Po prvi polovici današnje 5. etape je bila splošna lestvica taka: Gimondi, Van Espen, Van De Kerckhove, Sorgeloos, Van Looij, 13. Adorni itd.

Po drugi poletni pa se je lestvica bistveno spremenila. Gimondi je še prvi, Adorni se je povzpela na tretje mesto in Fouldier na peto. Van Looij se je pomaknil nekako nazaj.

1. Gimondi, 27,49'49"; 2. Van De Kerckhove, 28,02'48"; 3. Adorni, 28,49"; 4. Braeckx 29'7"; 5. Fouldier, 30'6"; 6. Van Espen 32'1"; 7. ex aequo: Janssen in Den Hartog, 33'39"; 8. Stevens, 33'32"; 10. Maast, 34'49"; 11. Monty, 40'99"; 12. Pingone, 41'00"; 13. Desmet, 41'68"; 14. Planckaert, 41'87"; 15. Duez 43'38"; 17. ex aequo: Letort in Anglade, 44'44"; 19. Brands, 44'87"; 20. Eversert, 44'90".

URADNO SPOROČILO KONFERENCE COMMONWEALTHA

Navodila odposlanstvu miru Priznanje nevezanim državam

Glede Južne Rodezije niso sprejeli nobenega sklepa in so prepustili zadevo britanski vladi

LONDON, 26. — Sporočilo o konferenci Commonwealtha pravi, da se v Commonwealthu strinjajo, da je nevarnost, da se vietnamska vojna razširi. Zaradi tega je dvomljivo, da bo mod kmalu in dokončno rešiti zadevo z vojaškimi sredstvi. «Splošno premirje in konferenca vseh neposredno vpletenih se zdita, da sta bistveni pogoj za rešitev problema.»

Izjavi sledijo splošne direktive, ki jih je konferenca Commonwealtha dala odposlanstvu Commonwealtha za morebitne razgovore, ki jih bo imelo v zvezi z Vietnamom. Direktive so naslednje: 1. Doseči je treba prekinitev vseh ameriških letalskih napadov na Severni Vietnam. 2. Doseči obveznost Hanjoja, da bo preprečil premike slehernih vojaških sil ali dobave juna. 3. Skleniti je treba splošno premirje, ki naj omogoči sklicanje mirovne konference. 4. Mirovnim pogajanjem je treba določiti nastajajoče smrti. Vojna mora prenehati. Sporazumeti se je treba o umiku vseh tujih čet in o nevtralizaciji dežele. V Vietnam je treba poslati mednarodno mirovno silo, ki naj skrbi za mir. Vzpostaviti je treba enotnost Vietnama s svobodnimi tuda nadzorovanimi volitvami.

Po konferenci je predsednik britanske vlade Wilson izjavil, da bo odposlanstvo začelo delovati, ko bo število prestolnic, ki jih bo lahko obiskalo, zadostno, da se bo lahko predpostavljala koristnost te dejavnosti.

Kar se tiče Malezije, so ministri zagotovili malezijskemu ministru sklenjenemu predpogoju, da njegove napore, da zavaruje neodvisnost dežele ter da najde mirno in častno rešitev spora z Indonezijo.

Kar se tiče Cipra, so ministri poudarili vsu podporo resoluciji Varnostnega sveta in da je treba cikprsko vprašanje rešiti v okviru OZN v skladu z načeli demokracije in pravčnosti.

Glede Afrike ugotavlja sporočilo, da je bil na vsakem koraku deležen toplih simpatij prebivalstva, je predsednik Tito položil venec na spomenik borcem revolucije iz leta 1918. Nocoj je bil Tito na veliki koncertu, ki ga je priredil mestni svet. Jutri bo Tito obiskal kolhoz «Čapajev» in veliko rafinerijo nafte v Omsku. V ponedeljek jutra je predsednik Tito z ostalimi člani delegacije, vrne z letalom v Moskvo.

Jutri se bo Tito vrnil iz Omska v Moskvo

MOSKVA, 26. — Predsednik republike maršal Tito je prišel danes s soprogom in z ostalimi člani jugoslovanske delegacije z letalom iz Irkutskaja v Omsk, glavno mesto zahodne Sibirije, kjer ga je prebivalstvo, tako kot v ostalih krajih, zelo prišlo in toplo pozdravilo.

Med bivanjem v mestu Omsk, kjer je bil na vsakem koraku deležen toplih simpatij prebivalstva, je predsednik Tito položil venec na spomenik borcem revolucije iz leta 1918. Nocoj je bil Tito na veliki koncertu, ki ga je priredil mestni svet. Jutri bo Tito obiskal kolhoz «Čapajev» in veliko rafinerijo nafte v Omsku. V ponedeljek jutra je predsednik Tito z ostalimi člani delegacije, vrne z letalom v Moskvo.

«UNIVERSALTECNICA»

RADIO - TELEVIZORJI - AVTOMATSKI IN SUPERAVTOMATSKI PRALNI STROJI - HLADILNIKI - ELEKTROGOSPODINJSKI PREDMETI CANDY - REX - CGE

Izredne cene za izvoz - Dostavljamo na dom brez posebnih stroškov v vse predelave Jugoslavije

UNIVERSALTECNICA Trieste - Trst
Corso Garibaldi št. 4, tel. 41243 in Trg Goldoni št. 1

KMEČKA BANKA

R. Z. O. Z.

GORICA Ulica Morelli 11 Tel. 22-06

adriaimpex
D. D.

UVOZ ZASTOPSTVA IZVOZ
TRST - UL. GEPPA 9-III - TEL. 38-770, 29-135

adriaimpex
D. D.

UVOZ ZASTOPSTVA IZVOZ
TRST - UL. GEPPA 9-III - TEL. 38-770, 29-135

ELETTROMARKET

PRALNI STROJI - HLADILNIKI - STEDILNIKI NA PLIN IN ELEKTRIKO svetovno znanih znamk
REV, CANDY, CASTOR, HOVER
ELEKTRO GOSPODINJSKI PREDMETI - TELEVIZORJI - LESTENCI - KRISTALNA IN PORCELANASTA POSODA - TRIESTE - TRST, Strada Vecchia dell'Istria 2 Tel. 812338 (Na trgu pri Sv. Ani)

N. m. 851311 C. C. I. Trieste N. 38889

«METALMINERARIA»

DRUŽBA Z O. Z.
IMPORT - EXPORT - PREDSTAVNIŠTVA
Trst - Ul. Trento, 15-III - Tel. 23-049 - Teleg.: METMIN

UVAŽA: Marmor - Kvarčni pesek - Kalijev natrijev feldspat (živce) - Razne minerale itd.

IZVAŽA: Abrazivski material - Silicijum metal - Železne zlitine - Umetne smole - Stroje za marmor - Stroje za soline itd.

RADIO IZJAVA

NEDELJA, 27. JUNIJA

PONEDELJEK, 28. JUNIJA

Radio Trst A

8.00 Koledar; 8.30 Kmetijska oddaja; 9.00 Masa; 9.30 Godalni orkestri; 10.30 Poslušalci boste...; 11.00 Vokalni kvartet iz Trsta; 11.15 «Trikla», mladinska radijska igra; 12.00 Nabožne pesmi; 12.30 Glasba po željah; 13.00 Kdo, kdaj, zakaj...; 13.30 Glasba po željah; 14.00...; 14.30 Radijski ansambli; 15.00 Parada Dajda in Bobby Sol; 15.15 Glasba klavirska glasba; 15.30 «Nova gospodinja»; 17.10 Mendelssohn-Bartholdy: Koncert v e-molu; 17.35 Plesna čakanka; 18.30 Kino, včeraj in danes; 19.15 Nedeljski vestnik; 19.30 Slovenska glasba; 20.00 Sport; 20.30 Niko Kuret; «Pratka» za prvo polovico julija; 21.00 Vabilo na ples; 22.00 Nedelja v sportu; 22.10 Jean Sibelius: Tapiola op. 112 in Finska op. 26; 22.40 Blues melodije.

Trst

9.30 Kmetijska oddaja; 11.25 Tržaški narodni motivi; 14.00 El companion.

Koper

7.15 Jutrarnja glasba; 8.00 Plesni sledi pesmi; 8.30 Zbor RTV Bled; 9.00 Pod senčnikom; 9.45 Zabavna glasba; 10.00 Izbor operne glasbe; 10.45 Uspelo melodije; 11.00 Pevci lahke glasbe; 11.30 Plesni skladbe; 11.50 Izbor; 12.35 Glasba po željah; 12.55 Slovenska glasba; 13.00 Slovenska glasba; 13.30 Slovenska glasba; 13.50 Slovenska glasba; 14.00 Slovenska glasba; 14.30 Slovenska glasba; 14.55 Slovenska glasba; 15.00 Slovenska glasba; 15.30 Slovenska glasba; 16.00 Slovenska glasba; 16.30 Slovenska glasba; 16.55 Slovenska glasba; 17.00 Slovenska glasba; 17.30 Slovenska glasba; 17.55 Slovenska glasba; 18.00 Slovenska glasba; 18.30 Slovenska glasba; 18.55 Slovenska glasba; 19.00 Slovenska glasba; 19.30 Slovenska glasba; 19.55 Slovenska glasba; 20.00 Slovenska glasba; 20.30 Slovenska glasba; 20.55 Slovenska glasba; 21.00 Slovenska glasba; 21.30 Slovenska glasba; 21.55 Slovenska glasba; 22.00 Slovenska glasba; 22.30 Slovenska glasba; 22.55 Slovenska glasba; 23.00 Slovenska glasba; 23.30 Slovenska glasba; 23.55 Slovenska glasba; 24.00 Slovenska glasba; 24.30 Slovenska glasba; 24.55 Slovenska glasba; 25.00 Slovenska glasba; 25.30 Slovenska glasba; 25.55 Slovenska glasba; 26.00 Slovenska glasba; 26.30 Slovenska glasba; 26.55 Slovenska glasba; 27.00 Slovenska glasba; 27.30 Slovenska glasba; 27.55 Slovenska glasba; 28.00 Slovenska glasba; 28.30 Slovenska glasba; 28.55 Slovenska glasba; 29.00 Slovenska glasba; 29.30 Slovenska glasba; 29.55 Slovenska glasba; 30.00 Slovenska glasba; 30.30 Slovenska glasba; 30.55 Slovenska glasba; 31.00 Slovenska glasba; 31.30 Slovenska glasba; 31.55 Slovenska glasba; 32.00 Slovenska glasba; 32.30 Slovenska glasba; 32.55 Slovenska glasba; 33.00 Slovenska glasba; 33.30 Slovenska glasba; 33.55 Slovenska glasba; 34.00 Slovenska glasba; 34.30 Slovenska glasba; 34.55 Slovenska glasba; 35.00 Slovenska glasba; 35.30 Slovenska glasba; 35.55 Slovenska glasba; 36.00 Slovenska glasba; 36.30 Slovenska glasba; 36.55 Slovenska glasba; 37.00 Slovenska glasba; 37.30 Slovenska glasba; 37.55 Slovenska glasba; 38.00 Slovenska glasba; 38.30 Slovenska glasba; 38.55 Slovenska glasba; 39.00 Slovenska glasba; 39.30 Slovenska glasba; 39.55 Slovenska glasba; 40.00 Slovenska glasba; 40.30 Slovenska glasba; 40.55 Slovenska glasba; 41.00 Slovenska glasba; 41.30 Slovenska glasba; 41.55 Slovenska glasba; 42.00 Slovenska glasba; 42.30 Slovenska glasba; 42.55 Slovenska glasba; 43.00 Slovenska glasba; 43.30 Slovenska glasba; 43.55 Slovenska glasba; 44.00 Slovenska glasba; 44.30 Slovenska glasba; 44.55 Slovenska glasba; 45.00 Slovenska glasba; 45.30 Slovenska glasba; 45.55 Slovenska glasba; 46.00 Slovenska glasba; 46.30 Slovenska glasba; 46.55 Slovenska glasba; 47.00 Slovenska glasba; 47.30 Slovenska glasba; 47.55 Slovenska glasba; 48.00 Slovenska glasba; 48.30 Slovenska glasba; 48.55 Slovenska glasba; 49.00 Slovenska glasba; 49.30 Slovenska glasba; 49.55 Slovenska glasba; 50.00 Slovenska glasba; 50.30 Slovenska glasba; 50.55 Slovenska glasba; 51.00 Slovenska glasba; 51.30 Slovenska glasba; 51.55 Slovenska glasba; 52.00 Slovenska glasba; 52.30 Slovenska glasba; 52.55 Slovenska glasba; 53.00 Slovenska glasba; 53.30 Slovenska glasba; 53.55 Slovenska glasba; 54.00 Slovenska glasba; 54.30 Slovenska glasba; 54.55 Slovenska glasba; 55.00 Slovenska glasba; 55.30 Slovenska glasba; 55.55 Slovenska glasba; 56.00 Slovenska glasba; 56.30 Slovenska glasba; 56.55 Slovenska glasba; 57.00 Slovenska glasba; 57.30 Slovenska glasba; 57.55 Slovenska glasba; 58.00 Slovenska glasba; 58.30 Slovenska glasba; 58.55 Slovenska glasba; 59.00 Slovenska glasba; 59.30 Slovenska glasba; 59.55 Slovenska glasba; 60.00 Slovenska glasba; 60.30 Slovenska glasba; 60.55 Slovenska glasba; 61.00 Slovenska glasba; 61.30 Slovenska glasba; 61.55 Slovenska glasba; 62.00 Slovenska glasba; 62.30 Slovenska glasba; 62.55 Slovenska glasba; 63.00 Slovenska glasba; 63.30 Slovenska glasba; 63.55 Slovenska glasba; 64.00 Slovenska glasba; 64.30 Slovenska glasba; 64.55 Slovenska glasba; 65.00 Slovenska glasba; 65.30 Slovenska glasba; 65.55 Slovenska glasba; 66.00 Slovenska glasba; 66.30 Slovenska glasba; 66.55 Slovenska glasba; 67.00 Slovenska glasba; 67.30 Slovenska glasba; 67.55 Slovenska glasba; 68.00 Slovenska glasba; 68.30 Slovenska glasba; 68.55 Slovenska glasba; 69.00 Slovenska glasba; 69.30 Slovenska glasba; 69.55 Slovenska glasba; 70.00 Slovenska glasba; 70.30 Slovenska glasba; 70.55 Slovenska glasba; 71.00 Slovenska glasba; 71.30 Slovenska glasba; 71.55 Slovenska glasba; 72.00 Slovenska glasba; 72.30 Slovenska glasba; 72.55 Slovenska glasba; 73.00 Slovenska glasba; 73.30 Slovenska glasba; 73.55 Slovenska glasba; 74.00 Slovenska glasba; 74.30 Slovenska glasba; 74.55 Slovenska glasba; 75.00 Slovenska glasba; 75.30 Slovenska glasba; 75.55 Slovenska glasba; 76.00 Slovenska glasba; 76.30 Slovenska glasba; 76.55 Slovenska glasba; 77.00 Slovenska glasba; 77.30 Slovenska glasba; 77.55 Slovenska glasba; 78.00 Slovenska glasba; 78.30 Slovenska glasba; 78.55 Slovenska glasba; 79.00 Slovenska glasba; 79.30 Slovenska glasba; 79.55 Slovenska glasba; 80.00 Slovenska glasba; 80.30 Slovenska glasba; 80.55 Slovenska glasba; 81.00 Slovenska glasba; 81.30 Slovenska glasba; 81.55 Slovenska glasba; 82.00 Slovenska glasba; 82.30 Slovenska glasba; 82.55 Slovenska glasba; 83.00 Slovenska glasba; 83.30 Slovenska glasba; 83.55 Slovenska glasba; 84.00 Slovenska glasba; 84.30 Slovenska glasba; 84.55 Slovenska glasba; 85.00 Slovenska glasba; 85.30 Slovenska glasba; 85.55 Slovenska glasba; 86.00 Slovenska glasba; 86.30 Slovenska glasba; 86.55 Slovenska glasba; 87.00 Slovenska glasba; 87.30 Slovenska glasba; 87.55 Slovenska glasba; 88.00 Slovenska glasba; 88.30 Slovenska glasba; 88.55 Slovenska glasba; 89.00 Slovenska glasba; 89.30 Slovenska glasba; 89.55 Slovenska glasba; 90.00 Slovenska glasba; 90.30 Slovenska glasba; 90.55 Slovenska glasba; 91.00 Slovenska glasba; 91.30 Slovenska glasba; 91.55 Slovenska glasba; 92.00 Slovenska glasba; 92.30 Slovenska glasba; 92.55 Slovenska glasba; 93.00 Slovenska glasba; 93.30 Slovenska glasba; 93.55 Slovenska glasba; 94.00 Slovenska glasba; 94.30 Slovenska glasba; 94.55 Slovenska glasba; 95.00 Slovenska glasba; 95.30 Slovenska glasba; 95.55 Slovenska glasba; 96.00 Slovenska glasba; 96.30 Slovenska glasba; 96.55 Slovenska glasba; 97.00 Slovenska glasba; 97.30 Slovenska glasba; 97.55 Slovenska glasba; 98.00 Slovenska glasba; 98.30 Slovenska glasba; 98.55 Slovenska glasba; 99.00 Slovenska glasba; 99.30 Slovenska glasba; 99.55 Slovenska glasba; 100.00 Slovenska glasba; 100.30 Slovenska glasba; 100.55 Slovenska glasba; 101.00 Slovenska glasba; 101.30 Slovenska glasba; 101.55 Slovenska glasba; 102.00 Slovenska glasba; 102.30 Slovenska glasba; 102.55 Slovenska glasba; 103.00 Slovenska glasba; 103.30 Slovenska glasba; 103.55 Slovenska glasba; 104.00 Slovenska glasba; 104.30 Slovenska glasba; 104.55 Slovenska glasba; 105.00 Slovenska glasba; 105.30 Slovenska glasba; 105.55 Slovenska glasba; 106.00 Slovenska glasba; 106.30 Slovenska glasba; 106.55 Slovenska glasba; 107.00 Slovenska glasba; 107.30 Slovenska glasba; 107.55 Slovenska glasba; 108.00 Slovenska glasba; 108.30 Slovenska glasba; 108.55 Slovenska glasba; 109.00 Slovenska glasba; 109.30 Slovenska glasba; 109.55 Slovenska glasba; 110.00 Slovenska glasba; 110.30 Slovenska glasba; 110.55 Slovenska glasba; 111.00 Slovenska glasba; 111.30 Slovenska glasba; 111.55 Slovenska glasba; 112.00 Slovenska glasba; 112.30 Slovenska glasba; 112.55 Slovenska glasba; 113.00 Slovenska glasba; 113.30 Slovenska glasba; 113.55 Slovenska glasba; 114.00 Slovenska glasba; 114.30 Slovenska glasba; 114.55 Slovenska glasba; 115.00 Slovenska glasba; 115.30 Slovenska glasba; 115.55 Slovenska glasba; 116.00 Slovenska glasba; 116.30 Slovenska glasba; 116.55 Slovenska glasba; 117.00 Slovenska glasba; 117.30 Slovenska glasba; 117.55 Slovenska glasba; 118.00 Slovenska glasba; 118.30 Slovenska glasba; 118.55 Slovenska glasba; 119.00 Slovenska glasba; 119.30 Slovenska glasba; 119.55 Slovenska glasba; 120.00 Slovenska glasba; 120.30 Slovenska glasba; 120.55 Slovenska glasba; 121.00 Slovenska glasba; 121.30 Slovenska glasba; 121.55 Slovenska glasba; 122.00 Slovenska glasba; 122.30 Slovenska glasba; 122.55 Slovenska glasba; 123.00 Slovenska glasba; 123.30 Slovenska glasba; 123.55 Slovenska glasba; 124.00 Slovenska glasba; 124.30 Slovenska glasba; 124.55 Slovenska glasba; 125.00 Slovenska glasba; 125.30 Slovenska glasba; 125.55 Slovenska glasba; 126.00 Slovenska glasba; 126.30 Slovenska glasba; 126.55 Slovenska glasba; 127.00 Slovenska glasba; 127.30 Slovenska glasba; 127.55 Slovenska glasba; 128.00 Slovenska glasba; 128.30 Slovenska glasba; 128.55 Slovenska glasba; 129.00 Slovenska glasba; 129.30 Slovenska glasba; 129.55 Slovenska glasba; 130.00 Slovenska glasba; 130.30 Slovenska glasba; 130.55 Slovenska glasba; 131.00 Slovenska glasba; 131.30 Slovenska glasba; 131.55 Slovenska glasba; 132.00 Slovenska glasba; 132.30 Slovenska glasba; 132.55 Slovenska glasba; 133.00 Slovenska glasba; 133.30 Slovenska glasba; 133.55 Slovenska glasba; 134.00 Slovenska glasba; 134.30 Slovenska glasba; 134.55 Slovenska glasba; 135.00 Slovenska glasba; 135.30 Slovenska glasba; 135.55 Slovenska glasba; 136.00 Slovenska glasba; 136.30 Slovenska glasba; 136.55 Slovenska glasba; 137.00 Slovenska glasba; 137.30 Slovenska glasba; 137.55 Slovenska glasba; 138.00 Slovenska glasba; 138.30 Slovenska glasba; 138.55 Slovenska glasba; 139.00 Slovenska glasba; 139.30 Slovenska glasba; 139.55 Slovenska glasba; 140.00 Slovenska glasba; 140.30 Slovenska glasba; 140.55 Slovenska glasba; 141.00 Slovenska glasba; 141.30 Slovenska glasba; 141.55 Slovenska glasba; 142.00 Slovenska glasba; 142.30 Slovenska glasba; 142.55 Slovenska glasba; 143.00 Slovenska glasba; 143.30 Slovenska glasba; 143.55 Slovenska glasba; 144.00 Slovenska glasba; 144.30 Slovenska glasba; 144.55 Slovenska glasba; 145.00 Slovenska glasba; 145.30 Slovenska glasba; 145.55 Slovenska glasba; 146.00 Slovenska glasba; 146.30 Slovenska glasba; 146.55 Slovenska glasba; 147.00 Slovenska glasba; 147.30 Slovenska glasba; 147.55 Slovenska glasba; 148.00 Slovenska glasba; 148.30 Slovenska glasba; 148.55 Slovenska glasba; 149.00 Slovenska glasba; 149.30 Slovenska glasba; 149.55 Slovenska glasba; 150.00 Slovenska glasba; 150.30 Slovenska glasba; 150.55 Slovenska glasba; 151.00 Slovenska glasba; 151.30 Slovenska glasba; 151.55 Slovenska glasba; 152.00 Slovenska glasba; 152.30 Slovenska glasba; 152.55 Slovenska glasba; 153.00 Slovenska glasba; 153.30 Slovenska glasba; 153.55 Slovenska glasba; 154.00 Slovenska glasba; 154.30 Slovenska glasba; 154.55 Slovenska glasba; 155.00 Slovenska glasba; 155.30 Slovenska glasba; 155.55 Slovenska glasba; 156.00 Slovenska glasba; 156.30 Slovenska glasba; 156.55 Slovenska glasba; 157.00 Slovenska glasba; 157.30 Slovenska glasba; 157.55 Slovenska glasba; 158.00 Slovenska glasba; 158.30 Slovenska glasba; 158.55 Slovenska glasba; 159.00 Slovenska glasba; 159.30 Slovenska glasba; 159.55 Slovenska glasba; 160.00 Slovenska glasba; 160.30 Slovenska glasba; 160.55 Slovenska glasba; 161.00 Slovenska glasba; 161.30 Slovenska glasba; 161.55 Slovenska glasba; 162.00 Slovenska glasba; 162.30 Slovenska glasba; 162.55 Slovenska glasba; 163.00 Slovenska glasba; 163.30 Slovenska glasba; 163.55 Slovenska glasba; 164.00 Slovenska glasba; 164.30 Slovenska glasba; 164.55 Slovenska glasba; 165.00 Slovenska glasba; 165.30 Slovenska glasba; 165.55 Slovenska glasba; 166.00 Slovenska glasba; 166.30 Slovenska glasba; 166.55 Slovenska glasba; 167.00 Slovenska glasba; 167.30 Slovenska glasba; 167.55 Slovenska glasba; 168.00 Slovenska glasba; 168.30 Slovenska glasba; 168.55 Slovenska glasba; 169.00 Slovenska glasba; 169.30 Slovenska glasba; 169.55 Slovenska glasba; 170.00 Slovenska glasba; 170.30 Slovenska glasba; 170.55 Slovenska glasba; 171.00 Slovenska glasba; 171.30 Slovenska glasba; 171.55 Slovenska glasba; 172.00 Slovenska glasba; 172.30 Slovenska glasba; 172.55 Slovenska glasba; 173.00 Slovenska glasba; 173.30 Slovenska glasba; 173.55 Slovenska glasba; 174.00 Slovenska glasba; 174.30 Slovenska glasba; 174.55 Slovenska glasba; 175.00 Slovenska glasba; 175.30 Slovenska glasba; 175.55 Slovenska glasba; 176.00 Slovenska glasba;

Gaučo in njegov guanako

Guanako je žival, podobna lami, le da je mnogo večja od nje. Na jugu Čila in Argentine, posebno pa še v Patagoniji, je veliko guanakov. Indijanci v teh krajih jedo njihovo meso, ki je po njihovem mnenju zelo okusno, kožo ter živali pa uporabljajo kot obleko. Guanako je vprezna živala, uporabljajo jo pa tudi za druga težka dela. Ta živala je zelo živahna, odporna in močna ter lahko prebodi velike razdalje, ne da bi pri tem popila kapljico vode. Ta zgodba bo pripovedovala o gauču in njegovi guanaki.

Gaučo ima majhen šotor, pod katerim preživlja hladne noči, guanako pa mora prenočiti pod vedrim nebov in če želi, lahko opazuje nebroj svetlih zvezd, ki migljajo na brezoblačnem puščavskem nebu. Guanaku pa se še zdaleč ne ljubi proučevati zvezdne hladne noči, tudi z zmrzovanjem ni zadovoljen, zato ne more zaspati ter budi svojega gospodarja že ob enajsti zvečer in mu govori:

— Gospodar, meni je tako hladno, da niti z najboljšo voljo ne morem zaspati.

— Tudi meni je hladno in vendar spim.

— Le kako je mogoče, da ti je hladno kot meni, ko imam vendar šotor, jaz pa spim pod milim nebov?

— Pusti me pri miru! Spi, kakor moreš in znaš, jaz ti ne morem pomagati.

— Toda ti, gospodar, pozabljaš, da je jutri pred nama dolga pot! — Dobro vem to, toda zdaj me pusti na miru!

— Počakaj, dragi gospodar, da ti polasnem. Če ne bom spal, bom utrujen in ne bova mogla hitro potovati, ti pa ne boš prišel pravčasno tja, kamor si namenjen, niti ne boš mogel prodati blaga, ki ga tovoriva. Če pa ne boš prodal blaga, ne bova imela denarja za povratek. In potem bo tvoja žena...

— Prav, pravi Povej, kaj bi radi!

— Samo nos bi rad potisnil pod svoj šotor. Če ne bom imel hladnega nosu, bom lahko zaspal. Pripraviš sem, da bo tako. Vedno spim zelo dobro, če me ne zebe v nos. Če bom vsaj malo zaspal, bom hitro potovala in pravčasno prišla v Ankud.

— Praviš, da hočeš potisniti pod šotor samo nos?

— Da, samo nos in nič več.

— No, potisni ga že pod šotor in zaspi. Odneseš si mi sen in ne vem, kdaj bom spet zaspal.

Guanako je potisnil nos pod šotor in takoj zaspal.

Opolnoči pa se je zaradi mrzla spet zbudil.

— Ne morem spati — je razmišljal. — Cisto trd sem že od mrzla.

Guanako spet zbudil gospodarja ter mu žalostno pototil:

— Gospodar, ta mrzla je neznošen, ubil me bo. Končano! Je jutri boš sam potoval naprej — peš. Gleda me boli in na smrt sem utrujen.

— In kaj naj storiva?

— Ti dobro veš, da utrujen in neprespan ne bom prišel daleč, če pa ne prideva pravčasno v Ankud, ti ne boš mogel...

— Da, da, prav imaš. In kaj bi zdaj radi?

— Za moje glavo gre. Če bi si lahko ogled glavo, bi zaspal kot klada in jutri bi šla hitreje od vseh, prispela bi pred ostalimi gaučami in ti bi lahko prodal blago do poslednjega kosa.

— Praviš, da bi dal le glavo pod šotor?

— Da, gospodar, le glavo in nič drugega. Saj dobro veš, da je glava najvažnejši del telesa. Človek brez glave je kakor guanako brez dlake. Toda kaj ti o tem pripovedujem? Ti veš tako vse to bolje od mene.

— Prav. Porini glavo pod šotor in poskušaj tako zaspati.

Guanako je potisnil glavo pod šotor in čez nekaj trenutkov zaspal.

Ob enih ponoči pa se guanako naglo zbudi in istočasno prebudi tudi svojega gospodarja.

— Kaj ti je? Zakaj ne spiš? Celo noč si mi unčil, čez nekaj ur, ko se bo zdanilo, pa se od utrujenosti ne bom mogel postaviti na noge.

— Dragi moj dobri gospodar! Nisem kriv jaz, če se mi je cel vrat sključil od mrzla. Dobro veš, da imam dolg vrat in če je ta hladna, tudi ostali del telesa ne more zaspati. Nisem jaz kriv, če je moj vrat dolg, toda kaj naj storim? Kdo ve, kaj bi se mi zgodilo, če bi imel kratek vrat?

— Ti si prava nadloga! Kaj mene briga sredi noči tvoj vrat!

— Moral bi te brigit! Če ne bom vsaj malo zaspal, bom jutri ves zbit in ne bova mogla...

— Vem, vem. Prvo in prvo: to je danes in ne jutri, ker je polnoč že davno minila. Razen tega pa poznam tvojo zgodbo: če boš ti utrujen, ne bova mogla hitro potovati, če pa ne bova hodila naglo, ne bova prispela pravčasno in mene bodo prehiteli Hose, Arturo, Delgado in potem ne bom mogel prodati blaga. Če pa ne prodam blaga, bo moja žena itd. itd. Ne kaj mi poveš! Če boš ti potisnil pod šotor svoj vrat, kje bom potem jaz spal?

— Gospodar, tvoj šotor je zelo velik, moj vrat pa ne bo zavzel mnogo prostora. Razen tega pa ti nisi korenjak. Videl boš, da se bova lepo namestila in obema bo udobno...

— Nehaj, prosim te! Daj že vrat pod šotor in ne muči ter ne prebujaj me več. Utrujen sem in rad bi spal vsaj za preostali čas, kolikor ga je do svitanja.

— Naj te nikar ne skrbi! Miren bom kot mušica in spal bom. Ne pozabi me zbuditi, ko se bo zdanilo.

Ob dveh ponoči občuti gaučo guanakovo glavo na svojem čelu ter ves preplašen vpraša:

— Kaj delaš? Prestrašil si me!

— Nisem te hotel. Temno je, gospodar, zato se nikar ne jezi.

— Zakaj ne spiš?

— Ne morem. Hrbe me boli, zmrznili mi je, zato čutim strašno zbudiljave. Če bom še naprej tako prenočeval, bom dobil še močnejše zbudiljave in potem bo moral ti nositi tovor. Mar misliš, da le vi ljudje trpite zaradi revmatizma?

— Nikar ne čakaj! Guanako in revmatizem! Ha, ha, ha! Tisto babnico iz naše vasi, ki ima lajšas, njo razumem, toda mlad in močan guanako... Ne, to pa ni mogoče.

— Mogoče. Cisto mogoče!

— Kaj ti pa morem, če te boli hrbe?

— Dovoli mi, da ga strpam v šotor, da se le malo pogrejem. Morda me bo nehal boleti.

— Dobro, daj hrbe pod šotor, toda zares ne vem, kam naj se pomaknem. Tesno je.

— Počasi, počasi. Le malo se umakni in vse bo spet v redu.

na je bila otvoritev XX. jubilejnega Prškega jara 12. maja, ob 17.30 v Avli Karolina. V Narodnem Smetanovem Divadlu pa B. Smetane: Ljubava, v Vladislavski dvorani B. Smetane: Moja domovina, ki jo je izvajala Češka filharmonija. Vsak večer skozi cel mesec se tako vrstijo koncerti in opere. Včasih se je zelo težko odločiti, na kateri koncert iti zvečer, ali morda o operi in pri tem opustiti priložnost slišati tega ali onega slavnega solista. Ze kratak pregled programa zadošča, da bi se prepričali, na kakšnem nivoju poteka prška glasbena pomlad. Od domačih orkestror nastopajo tu samo izbrani, kot so: Češka filharmonija, Slovaška filharmonija, Državna filharmonija iz Brna, Slovaški komorni orkester, Češki komorni orkester, Simfonični orkester ČSSR Radia, Simfonični orkester glavnega mesta Praga, Češki kvintet itd. Od tujih orkestror so bili najbolj za-

paženi: Londonski simfonični orkester, Simfonični orkester Moskovskega radia, Mozartov orkester iz Salzburga in Clevelandski orkester ZDA.

Posebno zanimivost so vzbudili na Prškem jaru tudi nekateri kvarteti, kot: Quartetto Italiano, La Salvo kvartet, Jenačkov kvartet, Quartet Amadeus in Velleror kvartet.

Na Prškem jaru so sodelovali tudi tuji in domači pevski zbori, kot: Zbor in solisti Berlinskega radia, Češki pevski zbor, Pevski zbor CS radia, Češki pevski zbor iz Morave itd.

Kritike so zelo dobro ocenile klavirske koncerte Annie Fischerjeve, Leona Fleisera, Johna Ogdena in Stanislava Nejcusa. Omeniti je še odlični pevski koncert Galine Višnjevske in koncerte ansamblov: Sukov Trio, Capella Bydgošciensis po muzici antiqua, Češki Monetto itd.

V J. Massentovem Don Kihu. Po uspelem gostovanju v Z-

PABLO NERUDA

naglo zbudi in istočasno prebudi tudi svojega gospodarja.

— Kaj ti je? Zakaj ne spiš? Celo noč si mi unčil, čez nekaj ur, ko se bo zdanilo, pa se od utrujenosti ne bom mogel postaviti na noge.

— Dragi moj dobri gospodar! Nisem kriv jaz, če se mi je cel vrat sključil od mrzla. Dobro veš, da imam dolg vrat in če je ta hladna, tudi ostali del telesa ne more zaspati. Nisem jaz kriv, če je moj vrat dolg, toda kaj naj storim? Kdo ve, kaj bi se mi zgodilo, če bi imel kratek vrat?

— Ti si prava nadloga! Kaj mene briga sredi noči tvoj vrat!

— Moral bi te brigit! Če ne bom vsaj malo zaspal, bom jutri ves zbit in ne bova mogla...

— Vem, vem. Prvo in prvo: to je danes in ne jutri, ker je polnoč že davno minila. Razen tega pa poznam tvojo zgodbo: če boš ti utrujen, ne bova mogla hitro potovati, če pa ne bova hodila naglo, ne bova prispela pravčasno in mene bodo prehiteli Hose, Arturo, Delgado in potem ne bom mogel prodati blaga. Če pa ne prodam blaga, bo moja žena itd. itd. Ne kaj mi poveš! Če boš ti potisnil pod šotor svoj vrat, kje bom potem jaz spal?

— Gospodar, tvoj šotor je zelo velik, moj vrat pa ne bo zavzel mnogo prostora. Razen tega pa ti nisi korenjak. Videl boš, da se bova lepo namestila in obema bo udobno...

— Nehaj, prosim te! Daj že vrat pod šotor in ne muči ter ne prebujaj me več. Utrujen sem in rad bi spal vsaj za preostali čas, kolikor ga je do svitanja.

— Naj te nikar ne skrbi! Miren bom kot mušica in spal bom. Ne pozabi me zbuditi, ko se bo zdanilo.

Ob dveh ponoči občuti gaučo guanakovo glavo na svojem čelu ter ves preplašen vpraša:

— Kaj delaš? Prestrašil si me!

— Nisem te hotel. Temno je, gospodar, zato se nikar ne jezi.

— Zakaj ne spiš?

— Ne morem. Hrbe me boli, zmrznili mi je, zato čutim strašno zbudiljave. Če bom še naprej tako prenočeval, bom dobil še močnejše zbudiljave in potem bo moral ti nositi tovor. Mar misliš, da le vi ljudje trpite zaradi revmatizma?

— Nikar ne čakaj! Guanako in revmatizem! Ha, ha, ha! Tisto babnico iz naše vasi, ki ima lajšas, njo razumem, toda mlad in močan guanako... Ne, to pa ni mogoče.

— Mogoče. Cisto mogoče!

— Kaj ti pa morem, če te boli hrbe?

— Dovoli mi, da ga strpam v šotor, da se le malo pogrejem. Morda me bo nehal boleti.

— Dobro, daj hrbe pod šotor, toda zares ne vem, kam naj se pomaknem. Tesno je.

— Počasi, počasi. Le malo se umakni in vse bo spet v redu.

na je bila otvoritev XX. jubilejnega Prškega jara 12. maja, ob 17.30 v Avli Karolina. V Narodnem Smetanovem Divadlu pa B. Smetane: Ljubava, v Vladislavski dvorani B. Smetane: Moja domovina, ki jo je izvajala Češka filharmonija. Vsak večer skozi cel mesec se tako vrstijo koncerti in opere. Včasih se je zelo težko odločiti, na kateri koncert iti zvečer, ali morda o operi in pri tem opustiti priložnost slišati tega ali onega slavnega solista. Ze kratak pregled programa zadošča, da bi se prepričali, na kakšnem nivoju poteka prška glasbena pomlad. Od domačih orkestror nastopajo tu samo izbrani, kot so: Češka filharmonija, Slovaška filharmonija, Državna filharmonija iz Brna, Slovaški komorni orkester, Češki komorni orkester, Simfonični orkester ČSSR Radia, Simfonični orkester glavnega mesta Praga, Češki kvintet itd. Od tujih orkestror so bili najbolj za-

paženi: Londonski simfonični orkester, Simfonični orkester Moskovskega radia, Mozartov orkester iz Salzburga in Clevelandski orkester ZDA.

Posebno zanimivost so vzbudili na Prškem jaru tudi nekateri kvarteti, kot: Quartetto Italiano, La Salvo kvartet, Jenačkov kvartet, Quartet Amadeus in Velleror kvartet.

Na Prškem jaru so sodelovali tudi tuji in domači pevski zbori, kot: Zbor in solisti Berlinskega radia, Češki pevski zbor, Pevski zbor CS radia, Češki pevski zbor iz Morave itd.

Kritike so zelo dobro ocenile klavirske koncerte Annie Fischerjeve, Leona Fleisera, Johna Ogdena in Stanislava Nejcusa. Omeniti je še odlični pevski koncert Galine Višnjevske in koncerte ansamblov: Sukov Trio, Capella Bydgošciensis po muzici antiqua, Češki Monetto itd.

V J. Massentovem Don Kihu. Po uspelem gostovanju v Z-

rebu in Ljubljani je Drama SND — Slovaško narodno gledališče — gostovalo v Pragi in v uspehom odigralo štiri različna dramska dela in sicer: Z. Mahler: Mlin, A. Miller: Po padcu, I. Stodola: Bačova žena in Sofokles: Kralj Oidipus.

Slovaški gostje so si izbrali za gostovanje v Pragi od del, ki so jih odigrali v Ljubljani in Zagrebu, edino Millerjevo dramo Po padcu. Vsa ostala dramska dela so novejša iz letošnjega repertoarja. Najbolj zanimiva in pričakovana je bila Mahlerjeva igra Mlin, ki jo je kot gost režiral v Bratislavi češki režiser Otomar Krejča, ko je v Pragi ni hotelo vzeti na svoj repertoar nobeno od številnih prških ali drugih čeških gledališč. Tako je bila tragikomična Mlin prevedena na slovaški jezik, kjer je doživela tudi prvo premiero.

Otomar Krejča je danes brez dvoma eden največjih čeških režiserjev, ki je dosegel evropsko slavo v Bruslju, kjer je režiral Shakespearovega Hamleta, o katerem so se izražali mnogi evropski kritiki, posebno nemški in angleški, zelo pohvalno. Režiser Krejča je povabil v London, kjer bo režiral v Old vic Theatre eno izmed Shakespearovih dram, ki pa še ni določena.

Po uspelem gostovanju v Z-

S. STAREŠINIČ

(Nadaljevanje na 7. strani)

rebu in Ljubljani je Drama SND — Slovaško narodno gledališče — gostovalo v Pragi in v uspehom odigralo štiri različna dramska dela in sicer: Z. Mahler: Mlin, A. Miller: Po padcu, I. Stodola: Bačova žena in Sofokles: Kralj Oidipus.

Slovaški gostje so si izbrali za gostovanje v Pragi od del, ki so jih odigrali v Ljubljani in Zagrebu, edino Millerjevo dramo Po padcu. Vsa ostala dramska dela so novejša iz letošnjega repertoarja. Najbolj zanimiva in pričakovana je bila Mahlerjeva igra Mlin, ki jo je kot gost režiral v Bratislavi češki režiser Otomar Krejča, ko je v Pragi ni hotelo vzeti na svoj repertoar nobeno od številnih prških ali drugih čeških gledališč. Tako je bila tragikomična Mlin prevedena na slovaški jezik, kjer je doživela tudi prvo premiero.

Otomar Krejča je danes brez dvoma eden največjih čeških režiserjev, ki je dosegel evropsko slavo v Bruslju, kjer je režiral Shakespearovega Hamleta, o katerem so se izražali mnogi evropski kritiki, posebno nemški in angleški, zelo pohvalno. Režiser Krejča je povabil v London, kjer bo režiral v Old vic Theatre eno izmed Shakespearovih dram, ki pa še ni določena.

Po uspelem gostovanju v Z-

S. STAREŠINIČ

(Nadaljevanje na 7. strani)

rebu in Ljubljani je Drama SND — Slovaško narodno gledališče — gostovalo v Pragi in v uspehom odigralo štiri različna dramska dela in sicer: Z. Mahler: Mlin, A. Miller: Po padcu, I. Stodola: Bačova žena in Sofokles: Kralj Oidipus.

Slovaški gostje so si izbrali za gostovanje v Pragi od del, ki so jih odigrali v Ljubljani in Zagrebu, edino Millerjevo dramo Po padcu. Vsa ostala dramska dela so novejša iz letošnjega repertoarja. Najbolj zanimiva in pričakovana je bila Mahlerjeva igra Mlin, ki jo je kot gost režiral v Bratislavi češki režiser Otomar Krejča, ko je v Pragi ni hotelo vzeti na svoj repertoar nobeno od številnih prških ali drugih čeških gledališč. Tako je bila tragikomična Mlin prevedena na slovaški jezik, kjer je doživela tudi prvo premiero.

Otomar Krejča je danes brez dvoma eden največjih čeških režiserjev, ki je dosegel evropsko slavo v Bruslju, kjer je režiral Shakespearovega Hamleta, o katerem so se izražali mnogi evropski kritiki, posebno nemški in angleški, zelo pohvalno. Režiser Krejča je povabil v London, kjer bo režiral v Old vic Theatre eno izmed Shakespearovih dram, ki pa še ni določena.

Po uspelem gostovanju v Z-

S. STAREŠINIČ

(Nadaljevanje na 7. strani)

rebu in Ljubljani je Drama SND — Slovaško narodno gledališče — gostovalo v Pragi in v uspehom odigralo štiri različna dramska dela in sicer: Z. Mahler: Mlin, A. Miller: Po padcu, I. Stodola: Bačova žena in Sofokles: Kralj Oidipus.

Slovaški gostje so si izbrali za gostovanje v Pragi od del, ki so jih odigrali v Ljubljani in Zagrebu, edino Millerjevo dramo Po padcu. Vsa ostala dramska dela so novejša iz letošnjega repertoarja. Najbolj zanimiva in pričakovana je bila Mahlerjeva igra Mlin, ki jo je kot gost režiral v Bratislavi češki režiser Otomar Krejča, ko je v Pragi ni hotelo vzeti na svoj repertoar nobeno od številnih prških ali drugih čeških gledališč. Tako je bila tragikomična Mlin prevedena na slovaški jezik, kjer je doživela tudi prvo premiero.

Otomar Krejča je danes brez dvoma eden največjih čeških režiserjev, ki je dosegel evropsko slavo v Bruslju, kjer je režiral Shakespearovega Hamleta, o katerem so se izražali mnogi evropski kritiki, posebno nemški in angleški, zelo pohvalno. Režiser Krejča je povabil v London, kjer bo režiral v Old vic Theatre eno izmed Shakespearovih dram, ki pa še ni določena.

Po uspelem gostovanju v Z-

S. STAREŠINIČ

(Nadaljevanje na 7. strani)

rebu in Ljubljani je Drama SND — Slovaško narodno gledališče — gostovalo v Pragi in v uspehom odigralo štiri različna dramska dela in sicer: Z. Mahler: Mlin, A. Miller: Po padcu, I. Stodola: Bačova žena in Sofokles: Kralj Oidipus.

Slovaški gostje so si izbrali za gostovanje v Pragi od del, ki so jih odigrali v Ljubljani in Zagrebu, edino Millerjevo dramo Po padcu. Vsa ostala dramska dela so novejša iz letošnjega repertoarja. Najbolj zanimiva in pričakovana je bila Mahlerjeva igra Mlin, ki jo je kot gost režiral v Bratislavi češki režiser Otomar Krejča, ko je v Pragi ni hotelo vzeti na svoj repertoar nobeno od številnih prških ali drugih čeških gledališč. Tako je bila tragikomična Mlin prevedena na slovaški jezik, kjer je doživela tudi prvo premiero.

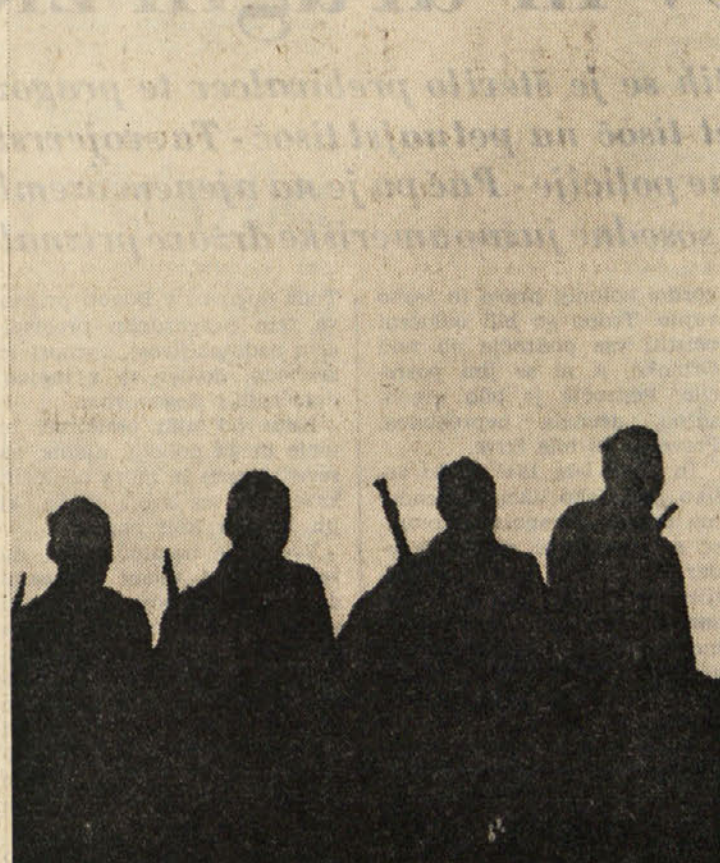
Otomar Krejča je danes brez dvoma eden največjih čeških režiserjev, ki je dosegel evropsko slavo v Bruslju, kjer je režiral Shakespearovega Hamleta, o katerem so se izražali mnogi evropski kritiki, posebno nemški in angleški, zelo pohvalno. Režiser Krejča je povabil v London, kjer bo režiral v Old vic Theatre eno izmed Shakespearovih dram, ki pa še ni določena.

Po uspelem gostovanju v Z-

S. STAREŠINIČ

(Nadaljevanje na 7. strani)

PREKOMORCI



Knjiga o prekomorskih partizanskih brigadah

PRED BLIŽNJIM ZBOROM V ILIRSKI BISTRICI

Pred kratkim je izšla zajetna knjiga z naslovom Prekomorci. Gre za oris zgodovine prekomorskih brigad in drugih prekomorskih enot NOVJ. Treba je bilo nemajhnega truda, da je ta knjiga nastala. Posamezna poglavja je napisalo večje število avtorjev, pač bivših članov prekomorskih enot. Knjiga je zlasti zanimiva prav za Primorce, saj so bili partizani s Primorskega v znatnem številu prav člani prekomorskih brigad, bodisi da so prišli v te brigade kot bivši interniranci v raznih krajih Italije bodisi kot bivši italijanski vojaki. Seveda ni bilo tako preprosto priti v enote NOVJ in prav to je tudi natančno opisano v tej knjigi, kot je natančno opisana slavnostna pot prekomorskih brigad od izkrcanja na dalmatinski obali ali otokih pa do zadnjih borb že v naših krajih v maju 1945. Knjigo bodo prav gotovo z zanimanjem vzeli v roke bivši partizani in radi bodo po njej segli tudi mladi, da bodo spoznali junaška dela svojih očetov.

DELO IZ «SREDNJE» VRSTE LITERATURE S PARTIZANSKO TEMATIKO

UKANA - roman Toneta Svetine o dveh obveščevalnih službah

Delo je avtor posvetil tudi članom VOS Primorske in Gorenjske

V poročilu o eni izmed knjig iz narodnoosvobodilnega boja sem zapisal tudi misel o tem, kakšno literaturo s partizansko tematiko bi si želeli. S knjigami, ki pomenijo bolj ali manj golo obnavljanje lastnih doživetij in ki se omejujejo na opisovanje predvsem zunanjih dogodkov, prav gotovo ne moremo biti več zadovoljni. Na drugi strani pa vsi tisti udeleženci osvobodilnega boja, ki so med vojno toliko doživeli in ki imajo tudi smisel za zapis doživetij, navedno nimajo dovolj notranje moči da bi svoja doživetja in tudi svoja

literarna prizadevanja dvignili na višino umetniške izpovedi. Ostanje nam še vmesna stopnja. To bi bile dobro oblikovane, lepo pripovedovane in zanimive zgodbe z idejnim jedrom, napisane v obliki povesti novel ali romanov. Dela, ki bi bila že na meji prave literature, ki pa jih vendar zaradi pomanjkanja neke umetniške vrednosti, nekih notranjih vrednot, ki dajejo vsakemu takemu delu širši pomen, se ne bi mogli šteti za umetnine. In v to srednjo vrsto literature s partizansko tematiko, ki jo nekateri označujejo že kot posebno

literarno zvrst, sodi tudi partizanski roman Toneta Svetine UKANA, roman, ki je nedavno izšel pri založbi Borec v Ljubljani. Pravzaprav je izšel šele prvi del romana, ki pa predstavlja zaključeno knjigo skoraj 600 strani, tako da ga lahko povsem samostojno preberemo in tudi ocenjujemo.

Tone Svetina je doma z Bleda, kjer živi in kjer je zaposlen. Star je štirideset let in je bil komaj osemnajst let star ko je bil mobiliziran v nemško vojsko, odkoder je potem pobegnil v partizane. Po vojni je začel pisati.

Najprej črtice iz partizanskega življenja, potem take z lovskimi motivi. Pri Lipi je najprej izšla njegova povest Lovčeva hči, nato pa zbirka novel Orlovo gnezdo. Roman Ukana je njegovo zadnje delo, prejel pa je zanj tudi najvišjo Kajuhovo nagrado.

To svoje delo je Tone Svetina posvetil borem XXXI. divizije in članom VOS Primorske in Gorenjske. Kjer se je tudi sam boril. Zato je iz lastnih doživetij opisal številne in ostre spopade partizanov z Nemci in je tako njegov roman mogoča freska bojev med partizani in nemškimi okupatorji, na Gorenjskem in Primorskem od kapitulacije Italije dalje, tja do spomladi 1944. Vendar pa težje šče njegovega pripovedovanja ni v opisovanju vojnih dogodkov in ogorčenih bojov, temveč v spopadu dveh posebnih služb, partizanske varnostno obveščevalne službe in nemškega gestapa. Ta organizacija, ki jo vodi gibni major Wolf se nekako v posnem starim okostelom nemškemu generalom poslužuje v boju proti partizanom nove taktike. Elastičnih, malih borbenih enot, nenadnih napadov in vdorov na osvobodeno ozemlje ter taktike uničevanja štabov ter funkcionarjev s pomočjo med partizane vrinjenih agentov. Teh agentov sta dve vrsti. Eni so navadni, preprosti plačanci, ki jih Nemci po opravljeni sramotni nalogi večinoma sami likvidirajo. Drugi pa so prefinjeni, inteligentni izdajalci, ki delajo večjo škodo. Med te sodi tudi študentka Ana iz Ljubljane, sicer potekla nemške matere, ki zabrede na pot izdajstva in k svoji Wolf spretno vključi v svojo delo ter jo pošlje v partizane. Toda sprčo spoznanja partizanskega življenja, idej za katere se ti bore, sprčo spoznanja partizanskih bojev in divjanja nemških vojakov in policistov to dekle, ki se povrh vsega zaljubljuje v mitraljeza Primoža, ne iz-

polni svoje naloge in se razkrije za partizana, ki že sami močno sumijo v njo. Toda to je tudi konec prve knjige. O nadaljnji usodi in razviti spopada med partizansko obveščevalno službo in Nemci bo pripovedovala naslednja knjiga.

Roman Ukana je predvsem zanimivo delo, napisano ob borci, ki je sam doživljal partizanske akcije in spopade. Zato vsekakor učinkuje kot pristno in avtentično pričevanje. Dogodke, ki jih pisatelj opisuje skuša osveteliti s prikazom zakulisnih dogodkov in z obravnavanjem psihološke problematike glavnih likov. Elastičnih, malih borbenih enot, nenadnih napadov in vdorov na osvobodeno ozemlje ter taktike uničevanja štabov ter funkcionarjev s pomočjo med partizane vrinjenih agentov

Država pustolovcev, tatov, roparjev morilcev in drugih zločincev

«LA
REPUBLICA
DE LOS
DESPERADOS»

V dvajsetih letih se je število prebivalcev te pragozdne republike povečalo od pet tisoč na petnajst tisoč - Ta svojevrstna država nima ne davkov ne policije - Pač pa je na njenem ozemlju precej zlata

Prebivalcem so sosedne južnoameriške države priznale pravico azila

Zaman iščemo to državo v atlasu ali v leksikonu. Ne bomo jo našli. A vendar obstaja. Res je, da nima «La república de los desperados» v nobeni državi svojih zastopnikov, ker je pač nobena država na svetu še ni do sedaj priznala. Tudi nima svoje zastave ne himne. A tudi davkov ne pozna in ne policije. Torej je v tej republiki pravzaprav popolna svoboda!

Okoli 25 let ali pa še več, je, od kar so se številni zločinci, ki jih je preganjala policija raznih držav, zatekli v kolumbijski pragozd tik ob venezuelski meji, ob reki Orinoko.

Od časa do časa se je potem izvedelo, da so roparji napadli kako samotno farmo ali, da so neznanci ukradli na pašni živino, da so tolpe oboroženih razbojnikov napadle celo vas, jo izropale in požgale.

Vse to se je dogajalo na istem ozemlju: okoli reke Orinoko. In tako se je polagoma raznesel glas daleč naokoli, da je tam neka čudna naselbina, v kateri so sami izgnanci, ubežniki, izobčenci, vlomilci, tatovi, morilci, roparji in podobni zločinci.

Policija je bila proti takim roparskim podvigom brez moči. Zločincem niso mogli do zvega. Saj jih je veroval pra-

gozd, ki so ga dobro poznali. Razbojniki so vedeli za poti skozi neprodno in divjo goščavo in čez nepregledna močvirja. Kdo bi jih mogel v takem najti? Vmes pa je bila še pravcata pregraja najbolj strupenih kač, divjih zveri in aligatorjev. Ubijalska džungla je branila policiji prehod. Le redki so bili med njimi tako drzni, da so si upali zasledovati razbojnike globoko v divji pragozd. A niso se nikdar več vrnili.

Prvi čas niso morda policijske oblasti roparskih podvigov vzele presereno. Toda, ko so se potem ti napadi vedno čedalje pogostejši, da ni bilo vedno več, so spoznali, da ni zaveda tako preprosta. Se več: čutili je bilo, da je vse južnoameriško podzemlje v nekakem gibanju. Kolumbijski vladi je postalo s tem kmalu jasno, da se v džungli dogaja nekaj nenavadnega. Zaslutila je, da roparski napadi zadnjega časa niso delo slučajnih razbojnikov, marveč da je to večja in že dobro urejena organizacija. Začela je razumeti, da nastaja v džungli organizirana kolonija, nekaka skupnost. Skupnost nezadovoljnih, ubežnikov, zločincev...

Sredi avgusta 1941, so policije Kolumbije, Brazilije in Venezuele začele proti pragozdu, ki so ga dobro poznali. Razbojniki so vedeli za poti skozi neprodno in divjo goščavo in čez nepregledna močvirja. Kdo bi jih mogel v takem najti? Vmes pa je bila še pravcata pregraja najbolj strupenih kač, divjih zveri in aligatorjev. Ubijalska džungla je branila policiji prehod. Le redki so bili med njimi tako drzni, da so si upali zasledovati razbojnike globoko v divji pragozd. A niso se nikdar več vrnili.

gozdni koloniji pravo in resno vojno. Trdno so bili odločeni očistiti vse področje ob reki Orinoko. A ni se jim posrečilo. Področje je bilo preobsežno, džungla neprehodna. Prevelike bi bile žrtve.

In sredi leta 1944 so to veliko policijsko akcijo nenadoma ustavili. Pragozdni kolonisti so tako slavili zmago. Vendar pa se niso hoteli zadovoljiti zgolj s tem. Hoteli so pri- znanje. Hoteli so doseči, da bi mogli živeti v svojem pragozdu svobodno in neodvisno, ne da bi jih kdorkoli preganjal in nadlegoval.

Konec leta 1944 so kolonisti poslali v kolumbijsko prestolnico Bogoto posebno odposlans- tvo, da bi se glede tega pogodilo s kolumbijsko vlado.

Končno je kolumbijska vlada priznala obstoj svobodne in neodvisne republike na do- ločenem ozemlju v pragozdu. Zagotovila je tudi prebivalcem kolonije pravico azila. O tem dogovoru so obvestili tudi bra- zilske in venezuelske vlade.

Uradno sporočilo kolumbijske vlade o tem je bilo objav- ljeno začetek leta 1945 in se glasi:

«Vlada republike Kolumbije priznava prebivalcem kolonije v pragozdu ob reki Orinoko, azil in svobodo, s pogojem, da prenehajo na- padanje tujega imetja. Me- je kolonije bodo posebej do- ločene!»

In tako je nastala ta čudna in nevsakdanja republika «La república de los desperados» — republika obupancev, izgnancev, brezdomcev, izgub- lencev.

Vsekakor je ta država ne- kaj posebnega. Pred dvajseti- mi leti je štela kakih pet tisoč prebivalcev, ki so živeli na ozemlju, velikem kot Francija. Toda na tem ogromnem ozem- lju je bila pravzaprav ena sa- ma naselbina, razsežna sicer kot kako mesto, a vse drugo je bila sama džungla, pragozd, močvirje.

Ljudi, ki tam živijo, je dru- žba izločila iz svoje srede, oni pa sovražijo sleherno civili- zacijo. Postavili so si sami svo- je zakone in se po njih ravnajo, po njih živijo.

«La república de los despe- rados», pragozdna država, ni priznana od nobene druge države. Nima ne svoje zasta- ve ne svojih diplomatskih zas- topnikov. Le sosedne dežele priznavajo nje obstoj. Med- narodnopravno pa ta republi- ka ne uživa nobenih pravic.

Toda dogovor v Bogoti prizna- va tem pragozdni prebival- cem nedotakljivost, varnost in svobodo, dokler so v mejah, določenih z dogovorom.

Kdor od njih prekoraci te meje in ga policija ujame, ga seveda zapre in mora odslužiti kazen za vse svoje grehe, ki jih je kjer koli napravil.

Vedeti je namreč treba, da veljajo med vsemi državnimi dogovori o izročanju oseb, ki so zakrile kak zločin. Izjema so le politični prestopki. Naj- si pride iz Amerike, Avstrali- je, Azije, Evrope ali Afrike, in se hoče skriti drugje, pravici ne uide. Na to mora biti pri- pravljen. Le na meji pragozdne republike se ustavi oblast vseh policij na svetu.

Zločinec, ki se zateče v to republiko, se pravzaprav sam obsodi na izgnanstvo. In s tem je tudi zagotovljeno, da ne bo počenjal drugih zločinov, do- kler je v pragozdu.

Po sklenjenem in podpisa- nem dogovoru ni bilo zares nobenega roparskega napada več. Zločinci znajo držati da- no besedo.

Zanimivo je tudi to, da so brž zatem ko so določili me- je pragozdne republike, našli v njenem območju — zlato. Uradno sporočilo kolumbijske vlade se glede tega glasi:

«Prebivalci pragozdne ko- lonije v območju reke Ori- noko se preživljajo izvečne z rečnim zlatom, ki ga je na tamkajšnjem področju pre- cej. Po redni kupčiji poti bodo to zlato sprejemale vse državne banke južnoame- riških držav. Prebivalci bodo za zlato dobivali orožje, po- sebna živila, zdravila in tek- stilno blago. Navadna živila daje v obliči pragozd. V re- publiku ni nobene mednarod- ne valute. Prebivalci proda- jajo pridobljeno zlato samo v zameno. Ta se opravi na nevtralnem mestu.»

Po sklenjenem dogovoru je bil imenovan za «državnega predsednika» dotedanji vodi- tel Marcus Stern. Poleg pred- sednika vlada republiko pet- clanski državni svet, ki ga vo- ljuje vsako leto. Predsednika pa volijo prebivalci vsaki dve leti. Do sedaj je bil morilec Marcus Stern še vsakokrat iz- voljen za predsednika.

Zakoni, ki so jih uvedli v tej koloniji, veljajo za vse prebivalce v enaki meri. Nikogar, ki pride čez mejo kolonije na novo, ne sprašujejo ne po li- stinah ne po čem drugem. Do- delijo mu prostor, kjer si sam postavi bivališče. Gradivo za to dobi v obliči v pragozdu.

Poleg tega dobi takoj delo in hrano. Denarja tam ne pozna- jo. Saj nimajo kaj z njim po- četi.

Vsak mesec nesejo posebej izvoljeni moške zlata zrna na določeno mesto, kjer dobijo v zameno drugo blago. Tako potovanje traja tudi več kot dva meseca in je včasih prav nevarno.

«La república de los despe- rados» ne pozna davkov. A tudi brez policije imenitno iz- haja. Kajti tam nihče ničesar ne ukrade, nikogar ne cropla in vobče ne zagreši nobenega zlo- čina. Čeprav je to skupnost sa- mih zločincev!

Med njimi je tudi mnogo žensk. So mulatke, črнке, me- šanke, Indijanke in celo ne- kaj belopolnih žensk je vmes. A tudi moški so vseh barv in ras. Amerikanci, nekdanji es- esovci, Kitajci, Avstranci...

V tej pragozdni republiki je uvedeno množestvo. Mar- cus Stern ima štiri žene: dve belki in dve mulatki.

«La república de los despe- rados» šteje sedaj okoli 15.000 prebivalcev.

S. A.



Po predstavi Beatlesov čestita princeznja Margaret Johnu Lennonu (prvi na levi), Georgeu Harrisonu (na sredi) in Paulu McCartneyju zadnji na desni). Kot je znano je podelitev naslova viteza cesar- stva Beatlesom povzročila v Veliki Britaniji precej razburjenja in so se nekateri Angleži iz prote- sta temu naslovu odrekli

RAZNA MNENJA O BEATLESIH

Ali je uspeh popevkarjev odvisen od začasne psihoze?

Beatlesi so zopet v ospredju. V svetu in tudi v sami Angliji so mnogi kritizirali britansko kra- ljico, ker jim je podelila naslov «vitezov cesarstva». V Italiji pa je poleg tega povečalo zani- manje zanje, ker v teh dneh nastopajo v Milanu, Genovi in Rimu.

Kar se teh popevkarjev tiče, naj mimogrede omenimo, da so besedo «beatlesi» sploh napačno prevedli in jim v Italiji in tudi v Jugoslaviji pravijo hrošči ali ščurki («scarafaggi»). Do tega je prišlo, ker se hroščem po an- glesko pravi «beetles», torej je pisava različna, izgovarjava pa enaka. Ime popevkarjev pa pri- haja od samostalnika beat, ki pomeni udarec, ali takt, iz če- sar so potem napravili novo be- sedo Beatles. Prvi je uporabil prevod «scarafaggi» dopisnik le- tega velikega italijanskega li- steja v Londonu, ker je v nagli- ci napačno prevedel po posluhu. No, sedaj se je ta napaka že ta- ko udomačila in ukoreninila, da je ni več mogoče popraviti.

Vsekakor pa so postali ti hro- šči skoraj za cel svet prava psihoza, kar pomeni, da ogromno zaslužio in da prinašajo Veliki Britaniji obilo deviz. In ker so že stari Rimljani, ki sicer niso bili posebni trgovci, iznašli rek- denar ne smrdi! (pecunia non olet), se ne smemo nič čuditi kraljičji tipično trgovske Velike Britanije, če jim je za pra- vo poplavo deviz dala plemiški naslov.

Razumljivo je, da je v Italiji našel gostovanje Beatlesov na velik odmev ter da so vse vstop- nice takoj razprodali. Impreza- rij Leo Wachter, ki je priredil nastop Beatlesov, je imel v preteklih dneh polne roke dela, saj so ga vsak trenutek klicali na telefon iz vse države. Je čud- no, da se v tej nenadni vročini možu še ni zmešalo od napora. Sedeže za nastope so rezervirali med drugimi Mastrolanni, Ur- sula Andress, znanja nemška igralka, ki se silno rada slači, Rascel, Delia Scala, Sordi, Giu- lietta Masina itd. Celotno pred- sednik vlade Cenni je rezerviral šest mest za svoje vnuke.

Mnenja o Beatlesih in o psi- hozi okrog njih so tudi v Italiji različna. Gre za pravi družbe- ni pojav, ki pač zanima socio- loge, psihologe in sploh vse, ki se zanimajo za javne zadeve. O teh popevkarjih so se izrekle razne osebnosti. Neki znani gla- silski igralec je dejal, da lju- bi moderno glasbo in jazz, da pa Beatlesi zanj ne pomenijo mnogo. Morda se ljudje navdu- šujejo zanje, ker so tako «ljud- skii». Vsekakor pa gre za pre- hodni pojav, kot so prehodne vse emocije. Če gre res za umet- niški pojav, se bo moral ohrani- ti dolgo časa; pozabiti pa ne smemo pri njih uspehu velike re- klame, kar pa ni bistveno, saj se reklama za slabe prireditve kaj kmalu unese.

Po mnenju nekega znanega filmskega igralca se ne smemo čuditi temu pojavu, ker so Bea- tlesi mladi, duhoviti, so prvi znali izkoristiti dejstvo, da pre- življamo dobo, v kateri prevla- dujejo mladi. Po mnenju tega filmskega igralca so ti popev-

karji pravi profesionalci in ne diletanti. V Angliji je mnogo mladih ljudi, ki sestavljajo po- pevke in pojejo, ki pa niso do- segli slave Beatlesov. V Londo- nu je neka organizacija, ki «po- bere tako rekoč na cesti» šte- vilne dečke, jih pošlje študirat in ustvarjati iz njih prave glasbe- nike in igralce. Nato jih pred- stavi občinstvu kot diletante, čeprav so v resnici zelo pripravl-jeni. Beatlesom je mnogo po- magal njih tiskovni agent, ven- dar je treba ugotoviti, da so s svojimi nastopi in s svojo ži- vahnjo popevko navdušili ne le mladino izpod dvajsetih let, marveč tudi odrasle. Nekaj take- ga bi bilo v Italiji nemogoče, ker so tu odrasli v odnosu do mladine vedno bili zelo skeptič- ni. Znečilen je primer Celestina, za katerega je norela mila- dina, ki pa ni nikoli mogel pri- dobiti odraslih.

Ravnatelj nekega zelo zna- nega orkestra je izjavil, da po njegovem mnenju Beatlesi sploh ne znajo peti ter da tudi nimajo kakšnega posebnega osebnega ča- ra. Vsekakor pa imajo nekaj na sebi, kar priteguje zlasti mla- dino. Kot resnični ljubitelji u- metnosti je ravnatelj dejal, da upa, da bo ta pojav prehodni. No, po njegovem mnenju se la- hoč človek, ki posluša Beatlesle, je zabava kake pol urice, seve-

da če ne pričakuje od njih u- metniških darov.

Neki režiser je dejal, da so Beatlesi zelo aktualen pojav; da pa so se podobni pojavi že pri- petili: vzemimo npr. samo Ja- mesa Bonda, ki je tudi ustvar- jati pravo psihozo in čigar filmi tudi pritegujejo ogromne množice. Nihče ne more reči, da gre za kako posebno veliko umet- nost, toda Beatlesi in James Bond pač ustrezajo potrebam uspeha Beatlesov.

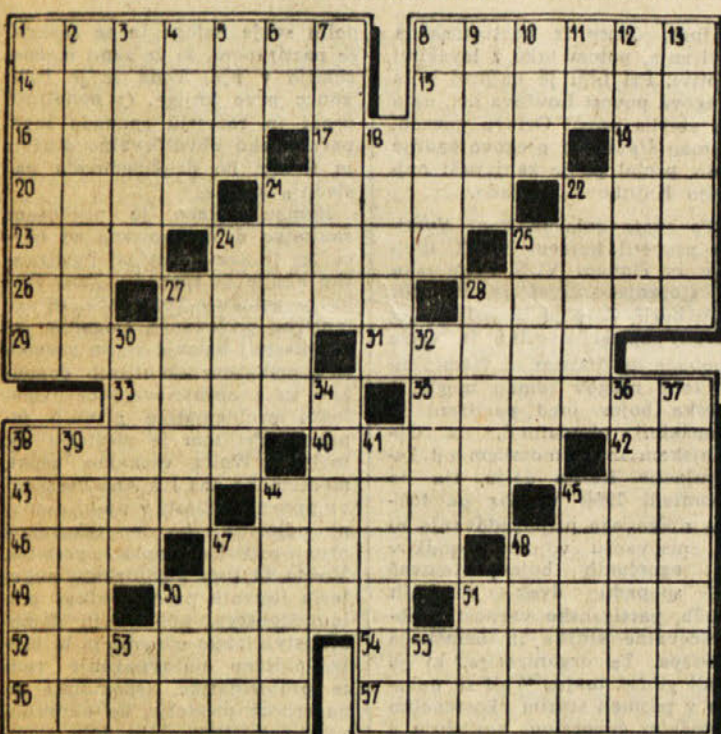
Znan pisatelj je dejal, da se ne zna razlagati uspeha Beatle- sov, teh štirih mladeničev, ki so brez vsakega čara in ki igra- jo pravo ezverzinsko glasbo. Če bi bili Italijani, ne bi prišli da- leč, ker pa je anglosameriška glasba mednarodna in ker so an- glijski Beatlesi doživeli velike uspe- he. Znan operna pevka je izja- vil, da ima mnogo tistih, ki po- pevkarji v sebi neko elemen- taro silo, ki priteguje množice ne glede na to, ali so ali ni- so umetniki. Na vsak vsak način so zelo izvirni, iznašli so nov- ritem in znajo vzbuditi kolektiv- no občutljivost. Poleg tega so zelo simpatični ter ugajajo mla- dotnikom. V Italiji ne bodo morda imeli tako velikih uspe- hov kakor pri severnjakih.

Kot vidimo, so torej mnenja precej različna, oziroma celo nasprotna, toda nihče ne more oporekati, da predstavljajo ti mladeniči zanimiv družbeni po- jav.

Muhe igralk

Znana očarljiva lepota «po- toliko na meter ali na kilogram» Liz Taylor ima strašno hudo skr- bi, ker jo tare v družini bolezen. Z možem Richardom Burtonom, ki je bil marsikomu bolj simpatič- ni, preden ga je Liz zapelja- la, sta kar zdrvela v Pariz, ka- mor sta nesla Lizinega psička k nekemu pasjemu specialistu. Zdi se, da je ubogi pes hudo bolan, saj je vedno rad lizal sladkor, sedaj pa se mu je to uprlo in se mu je sladkor zaga- bil. Igralka je rekla zdravniku: «Ne recite mi, da se ne da nič več storiti za ubogega smrčka, rešite mi ga!» In Burton je še zaupno poklical vstran zdravni- ka in mu zašepeľal: «Prosim, odpravite ščene, kajti če pojde v krstvo deželo, bo Liz še zbo- lela!»

In ko je Liz bolna, jo je res še težje prenašati, kot ko je zdrava. No, kar se ščeneča tiče, mu želimo iz vsega srca še dol- gega zdravlja.



VODORAVNO: 1. listnato dre- vo in njegov plod, 6. brezpra- ven podložnik v feudalizmu, 14. otročje v Srednji Ameriki, 15. svetlobni izstrellek, 16. preprosta risba, osmulek, 17. stančje, 19. ime črke, 20. preraunski gram, iz katerega pridobivajo kokain, 21. moško ime, 22. primorsko žensko ime, 23. danski otok v Baltiku, 24. krepična pijača, 25. stara anglosaška površinska me- ra, 26. predlog, 27. muslimanska verska knjiga, 28. pokrit prostor za živino, 29. rimski vojskovodja, 31. slovenski pisatelj (Janez, «Bo- bris»), 32. ječa, zapor, 35. papir- ček, 38. trud, muka, 40. odred- ba, odlok, ukaz, 42. kazalni za- imek, 43. očet, 44. dan v tednu, 45. eden od čutov, 46. departma v južni Franciji, 47. napad, na- skok, 48. velike tekoče vode, 49. sto kvadratnih metrov, 50. me- sto v južni Turčiji, 51. kratka moška suknja, 52. ime nemškega pesnika Rilkeja, 54. slovenski te- norist, član dunajske Opere, 56. zemljepisna knjiga, 57. kopalnice pri Kopru.

NAVPIČNO: 1. stopničast slap, 2. strokovnjak za novotvorbe, 3. reka v grškem bahajlovnem po- zemlju, 4. navihanka, premeten- ka, 5. krilo rimske legije, 6. ne- deljiva soglasnika, 7. tuberkulo- za, 8. tesno se prilagajajo obla- ka iz pletenine, 9. ime tržaškega javnega delavca Čermelja, 10. podredni veznik, 11. veznik, 12. Atenino svetlišče, 13. nakana, na- klep, 18. mesto na Gorenjskem, 21. mesto v turški pokrajini Ana- toliji, 22. sredozemska okrasna rastlina, 24. slovensko pristani- šče, 25. sprječevalo, pisмено po- trdilo, 27. staroperzijski kralj in vojskovodja, 28. fotografija, 30. ozek borilni meč, 32. ime ita- lijanske filmske igralk Valli, 34. kraška črna, 36. nalepka, li- stek z napisom, 37. ofiserski čin, 38. mesto v severni Italiji, 39. najvišja gora v Turčiji, 41. de- setletje, 44. začetak tekme, 45. strahovičada, nasilje, 47. britan- sko oporišče v južni Arabiji, 48. originalni naziv Rima, 50. ime ruske plesalke Pavlove, 51. naj- večji jadranski otok, 53. ita- lijanski spoinik, 55. glavni števnik.

REŠITEV PREJŠNJE KRIŽANKE

VODORAVNO: 1. brest, 6. kar- ta, 11. promet, 17. Möller, 14. retor, 15. Sirk, 16. bar, 17. Onon, 18. alga, 19. Mara, 20. stran, 22. kramar, 24. ob, 25. Etna, 27. emot, 28. bar, 30. in, 31. ban,



NAŠA ZEMLJA

MESEČNA PRILOGA PRIMORSKEGA DNEVNIKA ZA NAŠE PODEŽELJE Štev. 6 (18)

PO USPEHIH VINSKIH RAZSTAV NA TRŽAŠKEM PODEŽELJU

Vse kaže, da bomo prihodnje leto imeli tudi pokrajinsko razstavo naših vin

Koristna bi bila tudi razstava naših tipičnih pridelkov - Po kritikah v občinskem svetu je pričakovati večje zanimanje tržaške občine za kmetijske probleme

Na drugem mestu naše priloge pišemo o uspehu prve vinske razstave v Zgoniku občini. Za to našo malo občino in za njene marljive vinogradnike je bil to res pomemben dogodek, zlasti pomemben zato, ker prirejajo sedaj vinske razstave vse okoliške občine, od miljske do nabrežinske. Te prireditve imajo velik pomen tako za posamezne kmete, ki na razstavi neposredno nudijo zunanemu potrošniku svoj prvovrsten pridelek in ga opozarjajo na svoja dobra vina, kot tudi za obče gospodarstvo posameznih občin, ker privabijo v občino veliko število izletnikov in opozorijo na svoj vinski pridelek gostince iz mesta, ki je v neposredni bližini.

Vse te koristi in še drugo so omenili predstavniki oblasti in kmetijskih ustanov ob razdelitvi nagrad za najboljša vina v zgoniški občini. Nekateri pa so omenili, da samo še tržaška občinska uprava ni dala pobude za razstavo vin, ki se pridelujejo v njeni občini. Ta ugotovitev sicer ni nova. V našem časniku in tudi v tej prilogi smo na to že večkrat opozarjali in dokazali koristnost takšne pobude za razvoj vinogradništva. Doselej pa so bili za te predloge tržaški upravitelji vedno gluhi in se niso nikoli odzvali niti drugim pozivom in opozorilom, da je njihova dolžnost pomagati pri naporih za ohranitev kmetijstva in za njegov razvoj.

Zdi pa se, da se je sedaj tudi v tržaški občini nekaj premaknilo v tej smeri. V razpravi o letošnjem proračunu so slovenski tržaški občinski svetovalci Hreščak, Grbec in Simčič opozorili župana ter odbor na kmetijska vprašanja in predlagali konkretne pobude v korist kmetijstva v tržaški občini. Povedali so, da pridelava tržaška občina največ vina v vsej pokrajini, da doseže pridelek okrog 20.000 hl vina letno, da se kmetje v tržaški občini tudi marljivo ukvarjajo z vrtinarstvom in cvetličarstvom. Statistično pa je bilo ugotovljeno, da se v tržaški pokrajini pridelava največ cvetlic v vsej deželi in da je tržaška občina tudi na tem kmetijskem področju na prvem mestu.

Pričakuje se, da bo tržaški občinski odbor vzel predloge slovenskih svetovalcev resno v pretres in da bo že prihod-

nje leto dal pobudo za prireditev prve razstave vin, ki se pridelujejo v tržaški občini. Nekateri pristojni osebnosti pa so že omenile, da bi bilo sedaj potrebno začeti razmišljati o prireditvi letne pokrajinske razstave vin, ki ne bi izpodrinila občinskih, ampak bi jih samo dopolnila, saj bi morala postati osrednja zaključna letna prireditve vseh naših vinogradnikov. Seveda se ne moremo in se ne sme-

mo omejiti samo na vinske razstave. Tržaška občina bi lahko s pomočjo še drugih pristojnih ustanov priredila tudi razstavo povrtine, nekateri pa so celo mnenja, da bi bilo koristno, če bi dali pobudo za osrednjo razstavo vseh značilnih kmetijskih pridelkov na Tržaškem. Seveda so to danes samo šele predlogi, ki pa jih bi bilo treba uresničiti.

SLAVKO ŠTOKA

PRED RAZLAŠČEVANJEM ZA NAFTOVOD

Potreben je enoten nastop

Na pobudo Konzorcija za zaščito interesov razlaščenih posestnikov je bil te dni posvetovalni sestanek, katerega so se udeležili predstavniki kmečkih in gospodarskih ustanov, strank in političnih skupin. Razpravljali so v glavnem o vprašanju razlastitev zemljišč in skušnjosti za gradnjo naftovoda Trst - Bavarska. Ugotovili so, da je za zaščito interesov prizadetih kmetov, kmetijstva in slošnega gospodarstva potreben enoten nastop vseh prizadetih, ustanov in strank. Predstavniki ustanov in političnih organizacij ter strank, ki so se udeležili sestanka, so med diskusijo postavili konkretne predloge ter so obljubili vso pomoč, da bodo učinkovito zaščitene pravice prizadetih in koristil skupnosti.

Odbor konzorcija je že posredoval na pristojnih mestih, v prihodnjih tednih in mesecih pa ga čaka zelo odgovorno delo, ker bodo začeli pripravljati dekreti o razlastitvah. Zato je nujno potrebno, da se konzorcij organizacijsko okrepi, da se vanj vključijo vsi prizadeti in da se ustanovi

krajevni odbori tako na Tržaškem kot na Goriškem.

Ustanovili bodo konzorcij za zaščito briških vin

Ze dalj časa se razpravlja na Goriškem o potrebi za ustanovitev konzorcija za zaščito tipičnih vin iz goriških Brd v okviru zakona od 12. julija 1963, ki opredeljuje in določuje ustanovitev in področje takih konzorcijev. Pobudo za ustanovitev takega konzorcija ima v Gorici Zveza julijskih kmetovalcev, kjer vodi to zadevo dr. Verbi, nekdanji kmetijski izvedenec pri pokrajinskem kmetijskem nadzorništvu. Tudi naša Kmečka zveza, ki ima svoj sedež v Gorici, Ul. Ascoli 1/1, si prizadeva, da bi ta pobuda uspela, in je njen predstavnik že razpravljal z domačimi vinogradniki v Brdih o koristih, ki bi jo imela briška vinska

RAZSTAVE IN NAGRADE

Na občinski vinski razstavi v Zgoniku (od 12. do 14. junija) so bili nagrajeni naslednji vinogradniki:

BELO VINO
Ivan Milič — Koludrova 1 (I. nagrada), Svetozara Skerlj — Salež 54 (II.), Karel Stolja — Salež 46.

CRNO VINO
Maks Doljak — Zagradec 1

(I. nagrada), Josip Perčič — Salež 43 (II.), Leonard Grilanc — Salež 23 (III.).

Pokaj deželne uprave je dobilo športno društvo «Kras», škropilnico kmetijske zadruge Zorko Rebula — Salež 63, škropilnico kmetijskega konzorcija pa Franc Skrk — Salež 57.

OD VČERAJ DO TORKA

Razstava vin v Nabrežini

Od včera do torka je v Nabrežini 4. razstava in pokušnja krajevnih vin, ki jo organizira nabrežinska občina. Na razstavi je 16 vzorcev belega vina in 4 črnega vina.

Bela vina razstavljajo: Avgust Caharija, Nabrežina 4; Mirko Radovič, Nabrežina 67; Avgust Zaccaria, Nabrežina 62; Danilo Radovič, Nabrežina 79; Lambert Pertot, Nabrežina 88; Celestin Pertot, Nabrežina-Kamnlom 65; Mirko Košta, Nabrežina - Križ 19; Alojz Lupinc, Praprot 11; Franc Legiša, Šempolaj 48;

Ivanka Štubel, Šempolaj 28; Ivan Kralj, Slivno 9; Josip Kralj, Slivno 26; Venceslav Legiša, Mavhinje 15; Ivan Terčon, Mavhinje 42; Karlo Pernarčič, Medja vas 21; Josip Caharija, Nabrežina 13.

Črna vina: Dušan Radovič, Nabrežina 138/A, Anton Gabrovec, Mavhinje 14; Avgust Gruden, Mavhinje 47; Franc Semič, Prečnik 5.

Med razstavo bodo razne kulturne, športne in zabavne prireditve. Najboljša vina, ki jih bo ocenila strokovna komisija, bodo nagrajili.

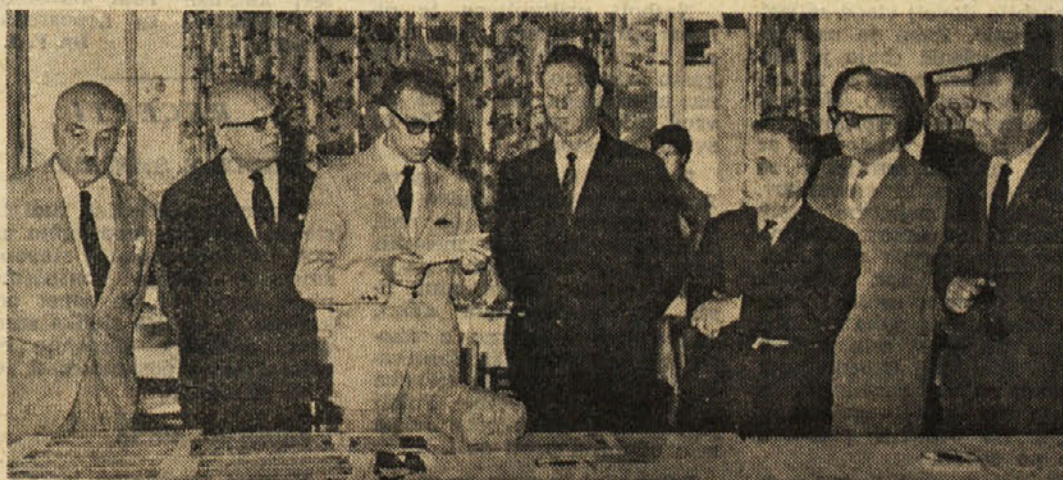
10. IN 11. JULIJA

Praznik terana in pršuta

Tudi letos priredi repnaborska občina s sodelovanjem pokrajinske turistične ustanove praznik kraškega terana in pršuta, ki bo 10. in 11. julija v Repnu. Kraški teran bo razstavljalo tokrat 16 vinogradnikov iz repnaborske občine. Najboljša vina bodo nagrajili.

Tokrat so prireditelji izbrali bolj primeren čas za ta praznik, ki privabi veliko število

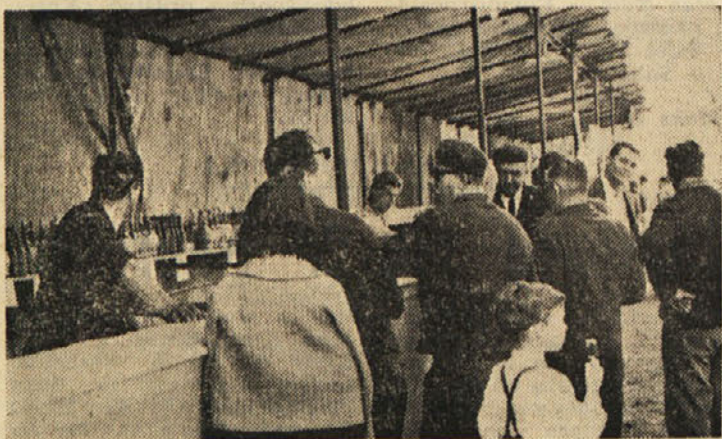
gostov, zlasti iz mesta. Letos pričakujejo izreden obisk in so se začeli na to že pripravljati. Vsekakor bodo morali prireditelji pravočasno poskrbeti za zadostno količino domačega pršuta, ki gre vsem v slast, in za parkirne prostore. Vina ne bo zmanjkalo, ker je bil lani dober pridelek in je terana še v zalogi. Tako glede pršuta kot terana pa ljubitelji terana in pršuta upajo, da ne bodo cene pretirane.



Ob nagrajevanju vinogradnikov iz zgoniške občine. Od leve na desno: dr. Perco, M. Grbec, L. Volk, župan Guštin, dr. de Rinaldini, dr. Vascon in odv. Terpin.

IVO MARINCIC

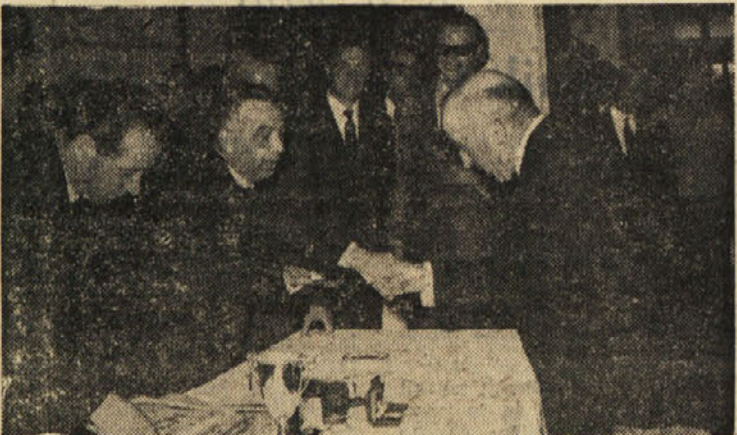
Že prva razstava domačih vin v Zgoniku je prav lepo uspela



Prvi gostje na vinski razstavi v Zgoniku

Po zgledu drugih podeželskih občin je letos zgoniška uprava organizirala prvo razstavo in pokušnjo domačih vin (od 12. do 14. junija), da bi na ta način izrazila priznanje vinogradnikom in prispevala svoj delež k napredku kmetijstva. Dejstvo je namreč,

Skrj — Salež 35, Josip Perčič — Salež 43, Svetka Skrlj — Salež 44, Karel Stolja — Salež 46, Karel Stubelj — Salež 49, Franc Furlan — Salež 50, Franc Skrk — Salež 57, Zorko Rebuta — Salež 63, Josip Gruden — Samatorca 6, Milan Kante — Samatorca 9, Maks Doljak



Dr. de Rinaldini izroča nagrado Maksu Doljaku

da so tudi vinske razstave na našem podeželju pripomogle k izboljšanju vinogradništva in kletarstva ter neposredni prodaji vinskega pridelka potrošnikom.

Zgoniška občina ima po zadnjih podatkih 1273 prebivalcev, njena površina pa meri 3129 ha. Samo s kmetijstvom se ukvarja le 11 družin. Večina prebivalcev je zaposlena pri raznih delih in se v prostem času ukvarja tudi s kmetijstvom. Na splošno se opaža, da so njive, vinogradi in vrtovi skrbno obdelani in da ni zapuščen obdelovalna zemlja, kakor v nekaterih drugih krajih. Glavni viri dohodkov v kmetijstvu so v tej občini vinogradništvo in živinoreja, v zadnjih letih pa se je začelo dobro razvijati tudi cvetličarstvo in vrtnarstvo, za kar so prav dobri pogoji. Nova občinska uprava se zaveda važnosti naprednega kmetijstva in je zaradi tega dala pobudo za ustanovitev posebne občinske komisije za kmetijstvo, ki ima nalogo, da prouči razmere, potrebe in perspektive kmetijstva, predlaga pobude in ukrepe za razvoj kmetijskega gospodarstva v zgoniški občini.

Na razstavi je bilo 15 vzorcev belega in 14 vzorcev črne vina. Svoja vina je razstajalo 29 vinogradnikov iz zgoniške občine, in sicer:

Marija Doljak — Zgonik 18, Ivan Kocman — Zgonik 19, Josip Simoneta — Zgonik 30, Stanislav Milič — Zgonik 34, Miroslav Zigon — Zgonik 36, Ivan Milič — Koludrova 7, Mirko Skupek — Koludrova 12, Karel Grilanc — Salež 4, Robert Budin — Salež 5, Ivan Obad — Salež 14, Jožefa Grilanc — Salež 15, Josip Kocman — Salež 19, Josip Grilanc — Salež 20, Leonard Grilanc — Salež 23, Josip Gruden — Salež 25, Albert Peric — Salež 27, Alojz Skrk — Salež 33, Herman

— Zagradec 1, Dušan Milič — Zagradec 2.

Ze ta prva razstava v Zgoniku je dobro uspela. Privabila je veliko število gostov iz sosednih krajev in mesta, obenem pa je mobilizirala skoraj vse vaščane, zlasti mladino, ki

je organizirana v športnem krožku «Kras». V okviru razstave je bil tudi turnir v odbojki in mladina si je ob priliki zgradila igrišče za odbojko po vseh pravilih. Mladina je bila zelo marljiva in njeno sodelovanje je mnogo pripomoglo k uspehu razstave. Občina ji je izročila prodajo vina in hrane (pršut, klobase in sir), da je nekaj zaslužila za potrebe svojega krožka. To je vse pohvale vredno in je vredno posnemanja.

V Zgoniku ni bilo še nikoli toliko gostov in avtomobilov, incidenta pa ni bilo nobenega. Vse je potekalo v najlepšem redu in v veselju, domačem, prijetnem razpoloženju. Zadovoljni so bili prireditelji, gostje in vinogradniki, ki so se s svojim vinskim pridelkom udeležili razstave, vsi občani.

V okviru te prireditve je Kmetijska zadruga iz Trsta priredila razstavo kmetijskih strojev. Praktično prikazovanje strojev, ki pridejo v poštev za naše kraje, je vzbujalo veliko zanimanje kmetov.

V četrtek je bila v restavraciji hotela «Weekend» svečana podelitev nagrad. Svečanosti so se udeležili tudi predsednik deželnega sveta dr. Rinaldini, predstavnik deželnega odbornika za kmetijstvo, zastopnik pokrajinske uprave, predsednik in ravnatelj Pokrajinske turistične ustanove, ravnatelj in strokovnjaki kmetijskega nadzornišva, zastopniki kmetijskih in drugih ustanov. Dr. de Rinaldini je v svojem nagovoru poudaril važnost in obseg takih razstav ter pripomnil, da je treba misliti na razstavo v pokrajinskem merilu. Dr. Perco in dr. Baša sta pohvalila vinogradnike iz zgoniške občine ter opisala odlične kakovosti njihovih vin. Župan se je toplo zahvalil vsem sodelavcem, ki so prispevali k lepemu uspehu razstave, in je naprosil predstavnike oblasti, naj občini vedno bolj pomagajo pri njenih naporih in pobudah.

ZADRUŽNIŠTVO

To rubriko vam nudi Kmetijska zadruga v Trstu - Ul. Foscolo 1

NA OPČINAH 14., 15. IN 16. AVGUSTA

KMEČKI TABOR Vinogradniki in vrtnarji naj se prijavijo

Tudi letos bo Kmetijska zadruga v Trstu priredila kmečki tabor na Opčinah, ki je postal že tradicionalen in vedno privabi veliko število ne samo kmetov z vsega tržaškega področja, ampak tudi meščanov.

Tabor bo v Ljudskem domu 14., 15. in 16. avgusta s sporedom kot prejšnja leta. Letos pa bodo dali večji poudarek in obseg razstavi kmetijskih strojev ter razstavi povrtnin in vina. Delovna je strojev bodo praktično prikazovali na zemljišču blizu tabora.

Letos bodo na taboru sodelovale tudi kmetijske zadruge iz Sežane, Kopra in Nove Gorice.

Kmetijska zadruga, kakor smo že poročali, se je letos udeležila sejma Alpe-Adria v Ljubljani, na katerem je razstajljala kmetijske stroje, ki so vzbujali veliko zanimanje. Tudi v Zgoniku je ob priliki vinske razstave prikazala svo-

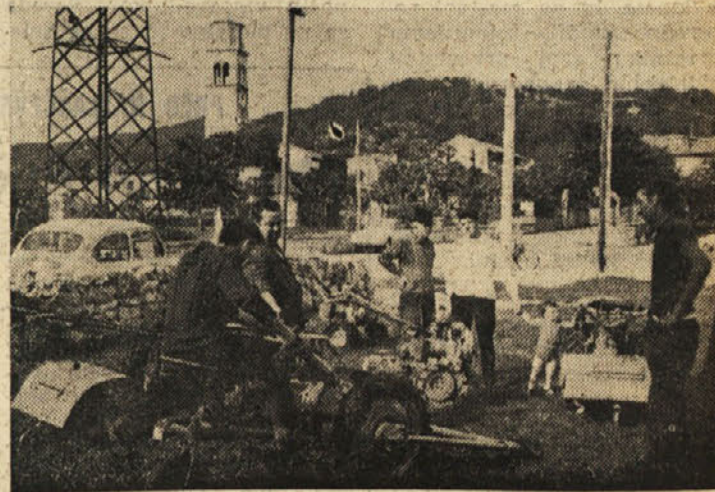
je stroje in njihovo praktično uporabo. Na taboru bo razstavljenih še več strojev, ki pridejo v poštev za naše kmetovalce.

Da bi pa tudi razstava povrtnin in vina prišla letos bolj do izraza, Kmetijska zadruga vabi vrtnarje in vinogradnike, ki se s svojimi pridelki nameravajo udeležiti, naj se že zdaj prijavijo.

☛ Kmetijska zadruga v Trstu išče za svojo trgovino vajenca, ali vajenko, ki govori slovensko in italijansko.

☛ Kmetovalci! Kmetijska zadruga vam nudi po ugodnih cenah kmetijske stroje, ki jih potrebujete, zlasti multikultivatorje. Oglejte si jih pri naši poslovnici v Ul. Flavia. Če nameravate kupiti stroj, sporočite in naš izvedenec vam bo brezplačno prikazal, kako se ga uporablja.

☛ Seja upravnega odbora Kmetijske zadruge v Trstu bo v četrtek, 1. julija ob 19. uri.



Prikazovanje kmetijskih strojev v Zgoniku

Nekaj za naše gospodinje

SOČNICE

Danes marsikatera naša gospodinja opušča v svoji zbirki kakteje in daje prednost sočnicam. Sočnice so rastline suhih in toplih predelov zemlje. Zelo so odporne proti suši. Pri nas dobimo več vrst sočnic na zelo izpostavljenih mestih kot npr. po kraških zidovih med razpokami skalovja, kjer imajo na razpolago le pest zemlje in vlage pa le do tedaj dokler dežuje. Imajo pa to lastnost, da si v tem času preskrbijo dovolj vlage za sušno periodo. Znan je naš netresk ali ušenik (baje je njegov sok dobro zdravilo za notranje bolezni ušes). Netresk (Sempervivum tectorum) raste na strehah. Zadovolji se s tisto količino zemlje, ki se nabere med stiki strešnikov. Poznamo še nekatere vrste dlakastih netreskov. Vredno je omeniti, da so prav dlakaste rastline, npr. nekateri kaktusi (Cereus senilis) zelo, zelo značilne za suha tla. Zalivamo jih torej zelo previdno, in le v suši. Omenil bom le nekaj najbolj značilnih sočnic, ki jih lahko vzgajamo v loncih na svetlem prostoru celo po sobah.

Zelo znane so aloje. Pri vseh ljubiteljih kaktej in sočnic dobimo brez nadaljnega dreve-

sasto alojo (Aloe arborescens). Ta sočnica se zelo lepo obstri in dobi obliko drevesca z listi, ki so obdani z bodicami. Lahko vzgajamo posamezne rastline, ali pa pustimo da požene iz debela več izrastkov (poganjkov). Ni preveč zahtevna. Najbolj ji ugaja navadna vrtna črnica. Zalivamo jo v poletnem času obilno ali vedno le z deževnico, ker težko prenaša apno. Izredno lep oblik so zobne aloje. Znae so zebrasta aloja (Aloe zebrata) in pisana aloja (Aloe variegata).

Najbolj priljubljena je pisana temno zelena aloja z listi, ki so obrobljeni z rumenkasto belo črto. Ta aloja je pri nas udomačena, ker uspeva povsod celo v zaprtih (le če so svetli) prostorih.

Podobne alojam so agave. Znana je ameriška agava, katero dobimo povsod ob naši jadranski obali in v mestnih parkih. Zelo upoštevana pa je agava z belo obrobljenimi listi (Agave marginata alba). Agave razmnožujemo z ukoreninjenimi poganjki. Zahteva jo malo težjo zemljo (ilovica pomešana s peskom). Poleti jo zalivamo ob potrebi. Je pa zelo odporna proti suši.

Poleg aloj in agav so se dobro udomačile pri nas gasterije. Značilnost teh rastlin so

listi pokriti z bradavicami. Znana je bradavičasta gasterija (Gasteria verrucosa), ki ima jezičaste dolge dvoredne liste, pokrite z značilnimi bradavicami. Listi so zaradi teh bradavic zelo hrupavi. Gasterije gojimo zunaj, na svetlem, vendar ne soncu izpostavljenem prostoru.

Gasterijam so podobne havortije, ki imajo bradavice, razvrščene v črte. Tudi listna razvrstitev teh rastlin ni navadna. Novi poganjki se kopičijo brez pravega reda eden pri drugem enako kot nekateri kaktusi. Tudi havortija je občutljiva za neposredno sonce.

Dr. F. J.

RECEPTI

JAGODE S SMETANO

V primerne skledice, tudi tiste za kompot, nadevamo za prst na debelo sladke stepene smetane. Nanjo nasujemo plast jagod, ki jih zopet pokrijemo s plastjo sladke smetane, nazadnje okrasimo po vrhu kopo s posameznimi lepimi jagodami.

JAGODNA PENA

Najprej zmečkamo jagode s sladkorjem, ki jim dodamo sok polovice limone. Posebej

nastrgamo olupek pomaranče, ki jo dobro zmešamo z jagodami, ter ga postavimo na hladno, najbolje v hladilnik. Zatem stepemo primerno množino smetane, v katero polagoma dodajemo pripravljene jagode pire. Vse to razporedimo po steklenih skledicah in vsako še po vrhu okrasimo z nekaj lepimi jagodami.

JAGODNA POGAČA

250 g moke, 125 g sur. masla, 90 g sladkorja, vaniljni sladkor, sol, limonin olupek, 1 jajce, 2 žlici mleka, sur. maslo za pekač, 600 g jagod, 30 g sladkorja, 20 g mandelnov ali orehov, 20 g sladkorja 1 jajce, 1 dl mleka.

Med moko zdrobimo masčobo, primešamo sladkor in vaniljni sladkor, sol, nastrgan limonin olupek, jajce in mleko ter ugnemo testo. Pustimo ga počivati pol ure. Nato ga razvaljamo in položimo v namazan pekač, pokrijemo z nadevom ter spečemo v srednje vroči pečici. Ko je testo pečeno, ga obložimo z jagodami, pokapamo s sladkim jagodnim sokom in potresemo s sladkorjem.

Za nadev zmeljemo mandeljne ali orehe. V lončku zavrkljamo jajce, mleko in sladkor ter dodamo mandeljne.

bila sorodnikom, vaščanom, prijateljem in znancom; tolikšno spremstvo na zadnji poti je pri nas redek pojav in redko je tudi tako težko slovo od bitja, ki ga bomo ohranili v najdražjem spominu. Ta vzorna žena je v naši zemlji našla svoj večni mir. Potrtemu možu in svojemc naše globoko sožalje.

KO TRTE CVETEJO...

Zanimivosti za vinogradnike in druge

Pravkar se v vinogradu že vrši (ponekod se je ali se bo vršil) izredno važen proces: trte cvetejo. To se vrši pri povprečni dnevni toploti 15 stopinj C in višji. Posamezna trta odcvete v lepem vremenu v 24 urah, a v celoti cvetejo trte 14 dni in več (do 20), če ni med cvetenjem lepega vremena. Neznatni cvetovi na grazdičih se začnejo razraščati. Obdajajo jih venčni listi, na sredini je cevčice podoben pestič; ta se začne stegovati, z njim pa tudi petero prašnikov. Pestič dvigne večne liste kot nekakšno kapico, ki se kasneje posuši in odpade. Prašniki imajo na koncu mešičke in v njih cvetni prah ali pelod; ti se razpočijo in prah pade v pestičevo brazdo (votlino) lastnega ali pa tujega cveta. Cvetni prah zraste iz gornjega sluzastega dela brazde v njem oziroma pestičev spodnji del — v plodnico. Temu rečemo oploditev ali oprasitev.

Vse domače vinske trte imajo dvospolne cvete. To so normalni cveti, kar pomeni, da se njih cvetje lahko oplodi, ker ima normalno razvite prašnike, pestič in plodnico. Pri takih cvetih se vrši samooploditev, se pravi, da se plodnica oplodi s prahom (pelodom) istega cveta. Če pa prah prinese veter ali žuželke z drugih (tujih) cvetov iste sorte z istega ali bližnjega trsa ali pa tudi z drugih sort, je to tuja oploditev.

Razen dvospolnih (normalnih) cvetov imamo tudi par sort z ženskimi ali moškimi cveti. Pri ženskih cvetih je oploditev možna le po vetru in žuželkah, pri moških cvetih pa je oploditev nemogoča in zato te trte (samo nekatere

ameriške podlage) niso rodne. Ko se cvetenje završi, plodnica hitro raste in se debeli. To je jagoda. Za to sta potrebna toplota in talna vlaga. V poldrugem mesecu doseže jagoda svojo normalno debelost. Toplo vreme s komaj zaznavnim vetričem je ob cvetenju najprimernejše vreme za oploditev (oprasitev), seveda vedno če vinogradnik pravočasno poskrbi tudi za druge pogoje, predvsem pa (razen zadostne količine vseh potrebnih hranin trsu), da ni zarod z listi preveč zakrit.

Ko zarod ocvete, trto — predvsem grozde — škropimo, za tem pa — ko so jagode debele kot grah — žveplamo. Naj se omenimo osipanje za-

roda, kar pomeni, da grozdje ne nastavi jagod, se pravi, da se plodnice v času cvetenja niso oplodile. Za to zvrščamo krivdo na slabo (deževno) vreme. Je že res, da takšno vreme ovira normalno oploditev in so za to posebno občutljivi burgundci, muškati, silvanci in nekatere druge sorte, a je prav takšna resnica, da tiči vzrok tudi v zemlji — v pomanjkanju hrane (fosfora, kalija, dušika, apna), največkrat pa samo fosfora. Pravijo, da ta botruje cvetenju trte in če ga trta nima dovolj, se cvetje ne oplodi, oziroma se zarod osiplje. Zato pa se večkrat priporoča dodatno gnojenje s fosfornim gnojilom.

Bolezni nageljnov in vrtnic

Glivične bolezni nageljnov, ki najbolj zanimajo cvetličarje, so brez dvoma tiste, ki povzročajo ovelost in sušitev sadik, rjo, plesen, črno na listih in pegavost.

Razširjena je črno na nageljnov, ki povzroča okrogle in podolgate pege na listih, rjo spoznamo po rjavkastih ali črnih prašnih kupčkah, ki so posamezno ali v skupinah raztreseni po listih. Rjo pospešuje pretirano gnojenje z dušičnimi gnojili ter toplo in vlažno vreme. Plesen povzroča posebna glivica podobna oidiju (plesni) vinske trte.

Kako zatiramo te bolezni? Predvsem poudarjam, da so zelo važni preventivni ukrepi agronomskega in agrotehničnega značaja. Predvsem moramo paziti, da uporabljamo za razmnoževanje popolnoma zdrave potaknjence. To velja na splošno za vse cvetlice, vrtnice in tudi za sadjarstvo in vinogradništvo.

Druge priporočilo je razkuževanje zemlje pred saditvijo. Poznamo veliko število prašnatih in tekočih razkužil. Eno od klasičnih je «FORMALIN». V trgovinah dobimo 40% formalin in tega uporabimo 5 litrov na 100 litrov vode. Na vsak kv.m površine uporabimo 15-15 l te raztopine. Na-

to tla pokrijemo z nepropustnimi odejami (cerade, najlonska ali celofanska pokrivala. Po 3-4 dneh odstranimo pogrinjala in nato zemljo prekopljemo, da se dobro prezrača. V razkuženo zemljo lahko sadimo komaj čez 1-2 tedna.

V trgovinah dobimo danes tudi suha razkužila, kot je n.p.r. «MARISAN», ki ga trošimo tik ob rastlinah in nato zakopljemo.

Za neposredno zatiranje vseh teh bolezni uporabljamo danes organska kemična sredstva tako imenovana DITHIOCARBAMATE. V trgovinah dobimo ta sredstva pod imeni «DITHAN», «ZINEB», «LIROTAN», «MAREB» in dr. Uporabljamo jih v 0,3% raztopini (na 100 litrov vode 30 dkg sredstev).

Vrtnice napada posebno v vlažnih letih bela plesnoba (Mal bianco). Tej bolezni so podvrženi listi, poganjki in celo popki, ki se odenejo z belo prevleko. Plesen napada tudi druge vrtnice rastline (kosmuljo, ribez), sadno drevje in trto. Bolezen zatiramo s pripravki koloidalnega žvepla, kot so n.p.r. «COSAN», «SUBLIKOL» in «SUMPOROL». Zadržuje 0,3% raztopina in Sumporola celo 0,2%. Če pri škropljenju s Sumporolom u-

SLIVE IN ČESPLJE

Junjska rana sliva. Drevo je močne rasti z redko krono. Plodovi so debeli, čvrsti, sočni, sladki in malo aromatični, okroglo koničaste oblike, rumenkasto rdeče barve. Koščica je drobna in se loči od mesa. Zori konec junija in v prvi polovici julija.

Florentia (izg. florencija) je po obliki ploda podobna junjski rani. Drevo je izredno rodovitno (razpored plodov je grozdast), meso je sočno, plehkega okusa, brez arome.

Ruth Gerstetter (izg. rutgeršeter) je srednje zgodnja sorta. Drevo je srednje bujne rasti in precej rodovitno. Plodovi so po obliki podobni renkloti, okroglasti in srednje debeli, rdečkasto modre (violetne) barve in pepelasti. Meso

je sočno, svetle barve. Zori v juliju.

Zelena renklota je sliva močne rasti z okroglasto krono. Plodovi so srednje debeli do debeli, zelo sočni in sladki ter okusni. Ker je sorta samooplodna, rodi bogato vsako leto. Zori sredi avgusta.

Bühlska (izg. bilška) rana češplja je močne pokončne rasti. Plodovi so okroglasto jajčasti, jasno modre barve in pepelasti. Meso je mehko, zelenkasto rumeno, koščica je sorazmerno drobna in se lahko loči od mesa. Zori v prvi polovici avgusta. Transport dobro prenaša, je cenjena trgovska sorta, predvsem za svežo porabo in za izdelavo marmelade. Za sušenje ni posebno primerna.

Domača (brkinska) češplja. Drevo je srednje bujne rasti. Zaradi številnih tipov in različnih lastnosti izbirajo za sobne nasade drevesa z eliptičnimi podolgovatimi in debelimi plodovi, ki so tudi najbolj okusni ter ustrezajo zahtevam sadne trgovine. Sorta ima čvrsto meso in je trpežna za transport. Pri nas zori od konca avgusta do konca septembra, v višinskih krajih šele v začetku oktobra.

MARELICE

Ogrska marelita (madžarska) je tudi v starejših nasadih v Posavju in goriškem

Ce pajek mrežo popravi, se na dež pripravi.

sadnem okolišu najbolj razširjena sorta. Drevo je srednje bujne rasti in zelo rodovitno. Plod je srednje debel, okroglaste oblike, kožica je močno rumena z nadihom temno rdeče barve. Sem in tja se pojavljajo temnejše pegice. Meso je oranžne barve, sočno in aromatično. Na Primorskem zori sredi ali konec julija, v Posavju pa prve dni avgusta.

Klosterneuburska (izg. klosterneuburska) marelita je selekcija iz ogrske marelite. Odlikuje se z nekoliko debelejšimi in čvrstejšimi plodovi.

Domači floskarji so razširjeni v gornjih Brdih in v gornji Vipavski dolini. Drevo je močne, zdrave rasti in zelo rodovitno. Plod je debel, ovalno ploščate oblike, živo rumene do oranžne in oranžno rdeče do karminske barve. Meso je svetlo oranžne barve, okoli koščice nekoliko blede rumeno, sladkega in svežega okusa, sočno, čvrsto, zelo dišeče in za transport trpežno. Zori približno en teden za ogrsko marelito.

Pridelovanje gob v Angliji

V Buxtonu v Angliji so pred nedavnim slavnostno odprli največjo evropsko farmo gob. Na tej farmi bodo na leto pridelali okoli pet milijonov kilogramov gob. Farma, na kateri bo delalo nad tisoč delavcev, je v 17 km dolgih podzemskih hodnikih, ki jih je med vojno vojaštvo uporabljalo za skladišče bomb.

Strokovnjaki menijo, da je za pridelovanje gob najprimernejša temperatura okoli 14 stop. C. No, na tej farmi, ki je 30 metrov pod zemljo, nimajo nobenih težav, saj je temperatura pozimi in poleti vedno enaka.

Spor zaradi mehkužcev

Polž, ta na videz nepomembna žival, ki jo prištevamo k mehkužcem, je te dni malodane povzročil «vojno» med Francijo in Švico. Za kaj je šlo, oziroma, za kaj sploh gre, kajti ta «vojna» se traja.

Znano je, da nekateri ljudje zelo radi jedo polže mlakarje. Tiste, ki imajo hišo. Mednje, namreč med sladokusce, ki jedo polže, štejemo tudi Francoze. Baje jim je to ena izmed najboljših delicat. Seveda, če človek zelo radi uživa neko jed, zanjo tudi marsikaj žrtvuje. Pa so Francozi iz pokrajine Doubs ugotovili, da je v Švici, strešljaj od francoske meje, v kantonu Neuchâtel, v tamošnjih gozdovih brez števila polžev, prav takih, ki so Francozom najbolj pri srcu. Pa so šli Francozi na delo! Odhajali so v Švico, lažili po gozdovih in

se vračali v Francijo s polnimi vrečami, torbami, kovčki in mrežami, v njih pa so bili polži. Švicarji so postali zaskrbljeni, saj polže uporabljajo tudi sami. Zato so Švicarji izdali naslednji proglas: «Strogo je prepovedano loviti, zamenjavati, prevažati, odnašati, prodajati, poklanjati, jemati in skrivati žive polže.» Se več! Švicarski cariniki pregledujejo francoske potnike in jim odvzemajo polže. Skratka: francoski poljarji niso več zaželeni v Švici.

Ni pa s to prepovedjo konec «vojne» zaradi polžev! Zakaj Francozi pripravljajo protikrepe — Švicarjem bodo prepovedali nabirati gobe v Franciji. Da se razumemo: Francozom je poslastica polž. Švicarjem pa gobe. Kdo bo torej koga, oziroma, ali se bo «vojna» med poljarji in gobarji nadaljevala...?

BEZEG

Črni bezeg je pri nas znan in precej razširjen grm. Raste najraje okoli hiš, po mejah in ob robovih gozdov. Na koncu mladik zrastejo rogovilasta, ploščata razcvetja, polna majhnih rumenkastobelih cvetov, ki močno diše. Bezeg cvete v maju in juniju. Iz cvetov se razvijejo sočne, modrikastočrne jagode.

Za zdravila uporabljamo cvetje in jagode. Za prodajo nabiramo tudi lubje z mladih vej in liste, za domačo rabo pa tega ne nabiramo, ker vsebuje lubje in liste strupeno snov, ki povzroča bruhanje. Cvetje nabiramo, ko se vsaj polovica razcvetja razcvete. Kobule lahko sušimo tudi na soncu, da se čimprej posušijo in da cvetje ohrani svetlo, naravno barvo. Najbolje je, da kobule obesimo na vrstico. Ko se cvetje posuši, ga osujemo na rešetki, da odpadejo cveti, ki jih še malo posušimo, da so popolnoma suhi. Nato pa jih dobro shranimo, najbolje v zaprti posodi, da ne izgubijo duha. Cvetje, ki je pri sušenju potemnelo, ni za rabo. Kobule z jagodami potrgajmo tedaj, ko so vse jagode, ali vsaj večina, zrele, črne barve. Posušimo jih čimprej na soncu ali na peči, ki ne sme biti prevročna. Po sušenju odberemo jagode, ki niso temne barve in ki so ostale nedozorele ter jih zavržemo, ker niso za rabo.

Bezgovno cvetje in jagode uporabljamo za čaj pri prehladu, ker povzroča izločanje potu. Bezgovno cvetje dajejo tudi v odvajalne čaje, ker pomirja krče v črevesju. Iz bezgovih jagod delajo tudi okusen, oslajen sok, ki ga dodajajo čaju za izboljšanje okusa.

(Iz knjige «Zdravilna zelišča»)

Agraria

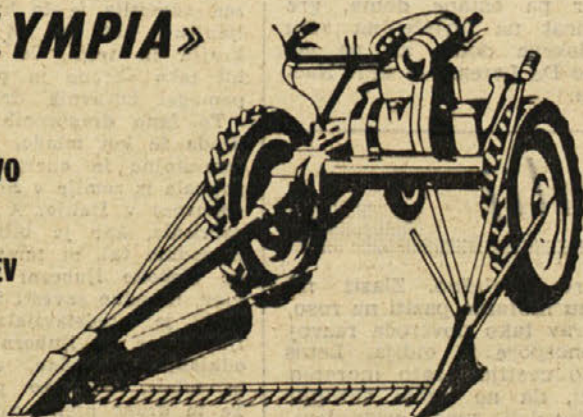
MARINAZ

«OLYMPIA»

JAMSTVO

12

MESECEV



Zaloga kmečkih strojev in pribora, motorji na petrolej, bencin, Diesel ter električni za kmečko in ladijsko uporabo, traktorji in nadomestni deli «Renault», motorne kosilnice Bedogni & C. «OLYMPIA», motorne kosilnice «RONDINE» in agrarni stroji «GOLDONI»

Monfalcone (Gorizia)

Italia

Ul. Don P. Fanin, 46

Tel. 73-242

T E D E N

Pretekli teden na Tržaškem je bil kar poln dogodkov, ki jih je v našem tedenskem pregledu vredno omeniti. V nedeljo je bil na Reki sestanek vodstva Slovenske kulturne gospodarske zveze in vodstva Italijanske unije za Istro in Reko, kjer sta se njuni komisiji za sodelovanje v razmerah v italijanskih solah v Jugoslaviji in o slovenskem solstvu v Italiji. Pri tem je bilo ponovno ugotovljeno, da tasejo slovensko solo v Italiji še številni problemi, med katerimi je morda trenutno najbolj pereč problem solnikov, saj pretežna večina teh še nima urejenega službenega položaja, kar nujno vpliva na razpoložanje in dejavnost udeležencev in profesorjev neposredno, posredno pa tudi na razvoj naše sole.

Istega dne je bil tudi občni zbor Slovenske prosvetne zveze, ki se je tokrat vršil v Nabrežini in sicer v dvorani prosvetnega društva »Igo Gruden«. Na občnem zboru je bil podan obračun dosedanjega dela, hkrati pa so bile dane smernice za nadaljnje delo in je bilo glede tega poudarjeno, da morajo biti slovenska prosvetna društva in druge kulturne ustanove aktivne narodnoobrambene celice. V tajniškem poročilu je bilo med drugim rečeno: »Naši kulturni in prosvetni koncepti morajo ostati široki in sprejemljivi za vsakega Slovenca. Ni važno, v katero politično stranko so vključeni posamezniki člani prosvetnih društev; važno je, da naša društva družijo in izražajo slovenskega človeka v svojem jeziku in v naprednem duhu, v skladu z našimi narodnimi in kulturnimi izročili.«

V ponedeljek pa je bila svečana otvoritev 17. tržaškega mednarodnega velesejma, katere so se poleg predstavnikov rimske vlade senatorja Pelizza in najvišjih predstavnikov krajevnih oblasti, udeležili še diplomatski in gospodarski predstavniki nekaterih držav, med katerimi tudi jugoslovanski veleposlanik v Rimu Ivo Vejvoda, načelnik trgovskega oddelka pri zahodnonemškem generalnem konzulatu v Milanu H. Flender, predstavnik bonškega ministrstva za prehrano A. Ernst, tajnik holandske trgovske zbornice M. J. Visser, predstavnik poljskega veleposlanstva v Rimu dr. W. Szczepaniec, ter še predstavniki Češke, Slovaške, Madžarske, Kamenarja in drugih držav, ki sodelujejo tudi na letošnji velesejmski prireditvi.

Vtem ko je bila na razstavišču na Montebellu svečanost, o kateri govorimo, pa se je na trgu pred velesejmom zbrala množica delavcev tržaške ladjedelnice Sv. Marka, da bi v zvezi in transparentno opozorili javnost na še vedno težavno vprašanje te tako pomembne tržaške industrije.

Kakor že vrsto let, sta tudi letos Avstrija in Jugoslavija najpomembnejša sodelavca tržaškega velesejma, kar je v svojem govoru ob otvoritvi omenil tudi predsednik velesejmske uprave kap. Sutor, ki je rekel, da sta Avstrija in Jugoslavija najbolj trdna in zanesljiva stebra tuje udeležbe v osrednje gospodarske manifestacije v Trstu.

V torek je bil na velesejmsni dan Jugoslavije. Na tiskovni konferenci, ki je bila v zvezi s tem priredjena, je jugoslovanski veleposlanik v Rimu Ivo Vejvoda poudaril pomembnost lanskega novembra sprejete sporazuma med Italijo in Jugoslavijo o tehničnem in industrijskem sodelovanju, hkrati pa podčrtil, da je trgovinska izmenjava med Italijo in Jugoslavijo dosegla že tolikšno raven, da je malone že izčrpal možnosti, ki jih v tej dejavnosti odpira komplementarnost obeh gospodarstev in da je zato treba iskati nove možnosti za nadaljnji razvoj medsebojnega sodelovanja, prvenstveno na tehničnem in industrijskem področju. Zvečer istega dne pa je bil na sedežu jugoslovanske generalnega konzulata v Trstu sprejem, ki so ga udeležili predstavniki oblasti, gospodarstva in javnega življenja.

Istega dne je bila v Rižarni komemorativna svečanost ob 11. obletnici dne, ko so nastili prvi prižig v tem strašnem kraju krematorijske peči, v kateri so sežgali nad 2000 antifašistov Slovencev, Hrvatov, Judov in Italijanov. Na komemoraciji se je zbralo veliko ljudi. Mnogi so v celice smrti prinesli tudi cvetje, vtem ko so predstavniki pripravljalnega odbora, občine Zgonik, Doline in Milj, Slovenske kulturno-gospodarske zveze ter delegacije partizanskih združenj iz Kopra, Izole in Pirana položili na ta sveti kraj vence. Na govorniškem odru so se vrstili govorniki, ki so poudarili vrednote, za katere so pokojniki dali svojo življenja, vrednote, ki so še vedno veljavne in ki nas vseh obvezujejo, da ne odnehamo v borbi proti vsem tistim silam, ki še danes vsiljujejo silo kot sredstvo za reševanje in v mednarodnem merilu, v naših domaćih merilih pa skušajo zankati zgodovinska dejstva s tem, da se protivojno uresničujo tisti težnji in pravici, za katere je bilo pretiže toliko krvi.

Poleg že omenjenih večjih dogodkov iz zadnjega tedna, moramo tu navesti tudi še nabrežinskega občinskega sveta, ki je v ponedeljek zvečer obravnaval vrsto tekočih vpra-

vnih zadev, med katerimi tudi najetje posojila za okrepitev javne razsvetljave in določitev datuma vinske razstave.

Tudi v okviru deželnega sveta je bil ta teden zelo živahen, zlasti z omejevanjem deželne avtonomije po osrednjih državnih oblasteh, ki so vrnilo deželnemu svetu zakona o proračunih za leto 1964 in 1965, ker vsebuje v členu 4 izdatke za državno osebo, za kar, po vladnem mnenju, dežela ni kompetentna. V sredo pa je bil zakon o proračunih v deželnem svetu vendarle odobren. Sprejela ga je običajna večina, ki je sprejela zakonski predlog z razliko, da je bil »kritični« člen 4 izločen iz njega. Naslednje dva dni pa je bil pri deželnem svetu v obravnavi zakon o vsedravnem načrtovanju, glede katerega dale vrsto kritičnih pripomb. Naslednjega dne, v petek, pa je bila v zvezi s tem sprejeta večinska resolucija, za katero so glasovali KD, PSDI in PSI in s tem je bila razprava o načrtovanju zaključena.

V torek se je sestal tudi pokrajinski svet. Na njegovi seji je bilo govora o razlastitvah zemljišč za žavelsko industrijsko pristanišče ter za naftovod. Na tej seji je bilo tudi sklenjeno, da bo pokrajinska uprava najela posojilo v znesku 150 milijonov lir za popravilo pokrajinskih cest.

V petek pa je tudi tržaški občinski odbor odobril svoj proračun. Obravnavanje je bilo v trenutkih zelo živahno, za kar so poskrbeli svetovalci MSI in liberalcev v zvezi z napovedmi o preureditvi občinskega odbora, v katerega bosta vključena tudi dva svetovalca PSI med katerimi je tudi en Slovenec Dušan Hreščak.

Občinski svet je sprejel proračun z 31 glasovi. Zanj so glasovali svetovalci KD, PSDI, PSI, Tržaška unija in neodvisni Bazzaro, proti pa svetovalci KPI, PSIUP, PLI, UNE in independentist Markezic, Dr. Simčič, svetovalec SSL, pa se je glasovanja vzdržal.

V pravkar minulem tednu smo bili na Goriskem priča ponovni zaostritvi gospodarske krize. Vodstvo podjetja Cotonificio Triestino je namreč sporočilo v pismu pokrajinski zvezi industrijcev, da namerava popolnoma ustaviti vso proizvodnjo v tovarni v Ronkah. Kot razlog navaja, da je prodaja tekstilnih izdelkov v krizi, da se proizvodnja v Ronkah ne izplača in da namerava vso proizvodnjo koncentrirati v tovarni v Podgorci. S tem ukrepom, če bo obveljal, bodo odpustili še tistih 180 delavcev in uradnikov, ki so po vseh redukcijah še delali v tej tovarni v Ronkah.

Vest je najbolj vznemirila prebivalstvo v Ronkah, kjer bi bilo s tem ukrepom zelo prizadeto vse krajevno prebivalstvo. Občinski odbor je zato proti njemu odločno protestiral. Za večeraj zvečer je bila sklicana tudi seja občinskega sveta, na kateri je bil glavni predmet razprave prav ta problem. Na sejo so povabili tudi goriske deželne svetovalce, predstavnike sindikatov, notranjo komisijo tekstilne tovarne ter predstavnike zveze trgovcev in obrtnikov.

Vzporedno s to novico pa je prišla tudi druga, ki se prve neposredno tiče in upamo, da bo vplivala na bolj ugodno rešitev krize. Posebna senatna komisija je odobrila sklep, da se tudi pri gorški industriji in obrtništvu izvaja poseben zakon, ki velja za južne pokrajine Italije. Ta zakon predvideva, da mora državna uprava za svoje potrebe nakupiti velja eno petino blaga, ki ga potrebuje, pri industriji takih posebnih pogojev. Pri tem gre tudi za vojaške dobave. Če bo to ta sklep takoj potrdili tudi drugi forumi in bi ga takoj aplicirali, potem morda ne bo treba zapreti podjetja v Ronkah. Vsekakor je za četrtek 1. julija sklican sestanek vodstva podjetja in predstavnikov delavcev na sedežu zveze industrijcev v Gorici, da bi poiskali kompromisno rešitev v tej deliktni zadevi, da ne bodo nosili posledice konjunktura samo delavci in delavci.

Po nedavnih upravnih volitvah je nastopilo na Goriskem nekako politično zatíšje, ki pa je bolj navidezno. Dejansko vse stranke proučujejo položaj in se pripravljajo za bodoče delo. To velja posebno za stranke levega centra in na splošno se govori, da bo prišlo do njegove sestave tako v občinskem svetu v Gorici kot tudi v pokrajinskem svetu. V Gorici je prišla po izgubi dveh svetovalskih mest KD v manjšino. Lahko bi sestavila upravni odbor tudi sama s PSDI, ki imajo šest svetovalcev in bi jih imeli skupno 24 od 40 mest v svetu. Če pa bodo pri PSDI nasledni in bodo držali svoja zagotovila, bo morala KD pritegniti v odbor tudi predstavnike PSI in se sporazumeti glede skupnega programa bodoče občinske uprave, na osnovi katerega bi bilo omogočeno sodelovanje v okviru levega centra.

Isto in še v večji meri velja za pokrajinsko upravo. Tu ima KD samo 10 od skupnega števila 24 svetovalcev. Če pristajemo še dva od PSDI je to komaj polovica, kar pa še ne zadostuje za stabilno upravo in je zato potreben sporazum s PSI, ki ima tudi dva svetovalca.

SKLEP UPRAVNEGA SVETA ZDRUŽENIH BOLNIŠNIC

Novo bolnišnico bodo zgradili na Katinari in ne pri Magdaleni

Novi načrt mora odobriti še skrbništvo za javna dela - Gradnja in oprema bosta stali okrog 12 milijard lir - V bolnišnici bo 800 postelj

Upravni svet združenih bolnišnic je sklenil, da bodo novo bolnišnico zgradili na Katinari in ne pri Magdaleni, kot je bilo svoj čas določeno. V zvezi z gradnjo nove bolnišnice sta bila v preteklih dneh predsednik upravne sveta združenih bolnišnic odv-

Morgera in pokrajinski zdravnik Scerrino pri deželnem skrbništvu za javna dela in mu sporočila sklep upravnega sveta bolnišnic. Svoj čas smo pisali o načrtu, ki ga je izdelal pokojni arhitekt Calabi, in ki je predvideval gradnjo nove bolnišnice, kjer je sedaj sta-

ra bolnišnica pri Magdaleni. Na mestu starih stavb naj bi zgradili vrsto sodobnih in funkcionalnih stolpnice.

Z novim sklepom upravnega sveta združenih bolnišnic pa bodo na Katinari zgradili novo bolnišnico, ki bo imela 800 postelj, glavna bolnišnica v mestu in bolnišnica pri Magdaleni pa bosta ostali in ju bodo še modernizirali. Zato ostane splošen načrt arhitekta Calabija v svojih osnovnih črtah še vedno veljaven in ga sedaj samo nekoliko spreminja, kot zahteva tudi nov položaj, arhitekt Semerani. Da bodo novi načrti lahko uresničeni, jih mora poprej odobriti skrbništvo za javna dela. Menijo pa, da skrbništvo ne bo delalo težav, ker se je skrbnik Aguiari že zanimal za zadevo in si je ogledal tudi kraj na Katinari, kjer nameravajo zgraditi novo bolnišnico.

Po novih načrtih predvidevajo, da bodo vsa dela stala okrog 12 milijard lir. Združene bolnišnice ne razpolagajo s tolikšno vsoto, prav tako se jim ne izplača najeti posojila, ker bi obrestni preveč bremenile ustanovo in bi morali določiti previsoko oskrbovalnino. Zato so združene bolnišnice zaprosile za denar, deželno upravo in tržaško komisijo, ki razpolaga z izrednim letnim prispevkom za Trst za javna dela. Deželni predsednik, kot tudi predsednik komisije za Trst, sta se že pokazala zanimanje za to vprašanje in sta obljubila svojo podporo. Poleg tega pa podpira te načrte tudi vladni komisar dr. Mazza. Predsednik Združenih bolnišnic odv. Morgera je o teh novih načrtih obvestil tudi občinsko zdravstveno komisijo. Njeni člani so bili že na Katinari in so se prav tako dovolj izrazili o izbiri kraja.

Zato pričakujejo, da ne bodo v prihodnosti naleteli na kakve večje ovire za uresničitev tega važnega načrta. Zemljišče, ki so ga izbral, meri 180.000 kv. metrov in je last dedičev Coen.

Nova bolnišnica bo opremljena z diagnostičnimi in terapevtskimi napravami, ker bo namenjena socialnemu in preventivnemu zdravstvu. Kot smo že omenili, bosta še vedno ostali glavna bolnišnica in bolnišnica pri Magdaleni, ki sta sedaj prenatrpani z bolniki in je vprašanje gradnje nove bolnišnice, zelo pereče in nujno.



V petek zvečer je bila v Kulturno-umetniškem krožku v mali dvorani Verdievega gledališča majhna svečanost, na kateri so predstavniki solskih oblasti, občinske uprave in Združenja italijanskih partizanov API podelili 12 učenem tržaških višjih srednjih šol kolajne za najboljša nalogo ob 20. obletnici odporniškega gibanja. Med drugimi je lepo priznanje dobila tudi učenka prvega razreda slovenskega znanstvenega liceja v Trstu Neva Lukeš, ki jo vidimo na sliki, ko ji šolski skrbnik prof. Tavella izroča zlato kolajno.

KMALU S HITROSTJO 150 KM OD TRSTA DO BENETK

Odsek avto ceste Trst-Palmanova bo dokončan do konca oktobra letos

Nova moderna avto cesta bo široka 24 m, vsako cestnišče pa 7,30 m - Na sredi 3 m široka živa meja, ob straneh 3 m široka pasa za začasno ustavljanje vozil

Odsek Trst - Palmanova nove avtoceste Trst - Benetke bo predvidoma dokončan pred koncem oktobra letosnjega leta. Kakor znano, bo nova avtocesta dolga 146 kilometrov, omejen odsek Trst - Palmanova pa meri okoli 60 km. Pred koncem prihodnjega leta pa predvidevajo, da bo dokončan tudi odsek Palmanova - Videm, v teku leta 1968 pa naj bi izročili prometni tudi zadnji odsek Palmanova - Benetke. S tem bo zaključena sodobna cestna povezava na relaciji Turin - Milan - Padova - Mestre - Trst, s katero bo poslej lahko nacionalni gospodarski razvoj vse severne Italije, še posebno pa dežele Furlanije - Julijske krajine, benetko tržaško pristanišče.

Nova avtocesta bo velike važnosti tudi za razvoj prometa in turizma med Italijo in Jugoslavijo, Balkanskim polotokom in Zahodnem trgu za Avstrijo. V tem pogledu velja pripomniti, da je evropska organizacija, ki se ukvarja z usklajevanju cestnih omrežij v mednarodnem merilu pristala na predlog italijanske državne ustanove za državne ceste ANAS, da vključi v skupno »evropsko« omrežje relacijo Trst - Rim (relacija E-7) in relacijo Trst - Trst (E-14). Kakor naglašajo pri vodstvu omenjenih organizacij, pa bo nova avtocesta Turin - Trst premovala le podaljšek mednarodne avtoceste, ki bo povezovala Trst z Dunajem, Varšavo ter Prago na eni strani, odnosno Trst z Sečinom na drugi strani.

Gradnja avtoceste Trst - Benetke bo stala po prvotnih računih okoli 45 milijard lir, po njenih ravni delih pa bodo avtomobili lahko vozili s hitrostjo 150 km na uro, na najmočnejših vzpetinah pa s hitrostjo 125 km/h; največja vzpetina namreč ne bo presegala 2,8 odst. Avtocesta bo široka 24 metrov, vsako cestnišče pa bo merilo 7,30 m. Po sredi ceste bo tekla 3 m široka živa meja, ob strani vsakega cestnišča pa 3 m širok pas za začasno ustavljanje vozil. Vzdrževalne žile bodo zgradili šest metrov, in sicer na rekah Soča, Tora, Timent, Meigher, Livenza in Piave, ter tri končne postaje v Sesljanu, Vidnu in Mestrah. Na avtocesto bodo vozila lahko privzela na 10 različnih mestih.

TAJNISTVI KZ IN ZMP

TOMASO PRIOGLIO
SPEDICIJA

TRST - TRIESTE

UL C. Ghega 1/III - Tel. 68975-67

PIVO

«UNION»

se prodaja v gastronomskem parku na tržaškem velesejmu

PIJTE PIVO

«UNION»

Prodaja se na Tržaškem in Goriskem

Don Camillo in Peppone

(Nadaljevanje s 3. strani)

tekmovanje, nagajivosti in tudi spopade ob predstavnikov nasprotujočih si strank in ideologij, da katerih nujno prihaja v vsakodnevem življenju. Knjiška popisuje torej življenje v malem kraju, kjer se krešejo nasprotja med dvema strankama, med komunisti in demokrati, kar vse pa prikazuje pisatelj z dobrodušnim, muzajočim se obrazom, rahlo naivno, vendar pri- kupno in vseskozi duhovito. Niti Don Camillo niti Peppone nista namreč kaka zagrizena in tudi ne tipična predstavnika svojih strank. Oba sta kar se da preprosta in v svoji politični propagandi vnemi odstopata marksizda od uradne politične smeri, pa tudi od svojih načel in skušata stvari reševati s preprosto logiko in zdravno pametjo. Oba tako predstavljata zdrava, naravna človeka, ki sprejemata svet s srcem in dušo in se zato nikoli tudi ne moreta povsem živjeti v struge ideologij. Tako sta oba glavna junaka prikazana kot predstavnika svoje smeri, toda vendar živa, človeška lika, pošteno v svojem bistvu in do- brodušna. Zato je tudi pripo- vedovanje o njihovi doživljajih, malce naivno in zbadljivo, hu- dušno, polno svežega in zdravega humorja, pa tudi človeške topline, ki preveča celotno delo.

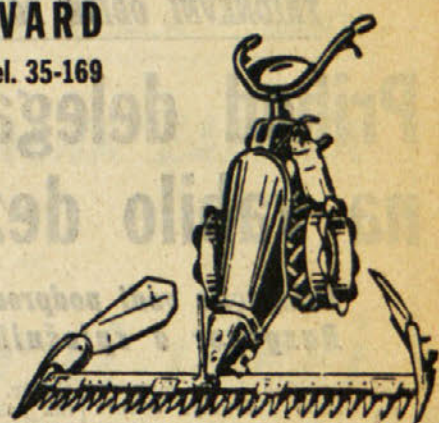
Knjiga o Don Camillo in Peppone je vsekakor vredna branja. Ne samo zaradi slike razmer v Italiji neposredno po vojni; ne samo zaradi nepristranskega risanja spopadov med katoličanstvom in komunizmom, ki je utelešeno v spopadih njihovih dveh predstavnikov; ne samo zaradi zanimive zgodbe in prigod obeh glavnih junakov, ki se jima od srca nasmejejo, temveč predvsem zaradi humanizma, strastnega in neomejenega humanizma, ki ga izžareva knjiga in v imenu katerega pisatelj poziva k strpnosti in razumevanju.

SI Ru.

AGRARIA

FURLANI EDVARD

Trst, Ul. Milano 18 - Tel. 35-169



Vam nudi svetovno znane kosilnice AGRIA in vse druge stroje za obdelovanje zemlje od 2,1/2 do 14/18 KS Diesel in to samo AGRIA ter motorne brizgalnice: Aspera, Klinton, Vincenzi in Lombardi in vse drugo ORODJE ZA KMETIJSTVO, KLETARSTVO itd.

GOSTILNA

OSTROUŠKA

TRST - ULICA S. NICOLO' 1

vam nudi domačo kuhinjo in najboljša vina

TRGOVINA Z MESOM IN GOVEDOM

ESERCENTI PRODOTTI ZOOTECNICI

Soc. a r. l.

TRIESTE

URADI: Ulica F. Severo 85 SKLADIŠČA: Ul. Cologna 38, 40
Telefon št. 94-233 Mesni oddelek telefon 76-348
» » 93-335 Oddelek malih živali » 93-077

KLAVNICA: Tel'fon 93-259

Telegrafčni naslov: SOPROZO-TRIESTE

POLETNE NOVOSTI:

ŽENSKO IN MOŠKO BLAGO, SRAJCE, BLUZE,

PERILO IN VSA GALANTERIJA

IZREDNO POPUST za vsak nakup v času tržaškega velesejma

VAM NUDI TVRDKA

A. PERTOT

TRST - Ul. Ginnastica 22 - Tel. 95-998

VELOX

Soc. a r. l.

TRST - ULICA RISMONDO 9 - TELEFON 30-100

IMPORT EXPORT ZASTOPSTVA



ZDRAVILNI VRELEC

Ekskluzivna glavna zaloga
RADENSKA mineralna voda
USTEKLJENIČENA ISTRSKA in BRIŠKA VINA
KRAŠKI TERAN in PRŠUT
Pivo
PUNTIGAM in REININGHAUS

ANDREJ BOLKO mr. ph.

UVOZ - IZVOZ

Telefon 31-315

farmaceutski proizvodi in kemikalije
TRST - UL. TORREBIANCA 21, II

Novoropečenci, preden si nabavite pohištvo, ogledite si

trgovino pohištva A. RENAR

OPCINE - PRŌSESKA UL. 6

Nudi vam bogato izbiro kvalitetne opreme

UGODNE CENE!

PRICAKUJEMO VAS OBISK!



INTERCOM

IMPORT-EXPORT
KOMPENZACIJE

TRST

Ul. Torrebianca št. 21

Tel. 31-961 31-962



exportdrvo

LES IN LESNI IZDELKI

ZAGREB

Maruličev trg 18

TVRDKA USTANOVIJENA LETA 1883

Destilacija esenc JANOUŠEK

TRST - Markovlje - TRIESTE - Hrcula - Tel. 29-963

Lastna proizvodnja in izvoz:

eteričnih olj za lekarsko uporabo in izdelavo parfumov; eteričnih olj za izdelavo likerjev mil in kozmetičnih izdelkov; esenc za izdelavo dišečev, strupov in slaščičarskih proizvodov; neškodljivih barvil in aromatičnih kemičnih proizvodov

TRGOVINA ČEVLJEV

ELEGANTNI POLETNI ČEVLJI

ZA MOSKE

IN ŽENSKO

ORIGINALNI MODELI

CENE ZMERNE

ALTA MODA

TRST

VIA GALLINA 3

Predstavništvo

FREUD - FABRIS

TRIESTE - Via Carducci 10 - Tel. 28-318

ARETTA
ULTRA THIN

med elegantnimi in preciznimi urami je naicenejša znamka

Generalno zastopstvo «LA CLESSIDRA»
Trst - Piazza S. Antonio Nuovo N. 4-L nadstropje

IMPORT Prodaja na veliko in drobno
EXPORT Velika izbira zlatine po tovarniških cenah!
Izreden popust - Garancija -

NOVA TRGOVSKA HIŠA VELEBLAGOVNICE

nama

v LJUBLJANI, na Titovi cesti (nasproti pošte)
šest prodajnih etaž
10.000 artiklov za dom - družino - gospodinjstvo - šport - letovanje itd.

V II. nadstropju velika izbira
USNJE NE KONFEKCIJE: plašči - kostumi - suknjiči - jopice itd.

V pritličju
USNJE NA GALANTERIJA: torbice - kovčki - potovalke - denarnice - rokavice - pasovi itd.

Obliskite tudi naši poslovalnici
TROMOSTOVJE - Wolfova ulica št. 6
ELITA - Čopova ulica št. 7

20% popusta pri nakupu s tujo valuto

ŠPORT ŠPORT ŠPORT

PETA ETAPA Z DVEMA POLETAPAMA

Gimondi še rumena majica! Poulidor prvi na kronometer

V prvi poletapi je zmagal Holandec Gees Van Espen

Vrstni red na cilju prve poletape 5. etape (S. Briec-Chateaulin, 147 km).

1. VAN ESPEN (Hol.) 3:35'49" z odbitkom 3:34'59"
2. Van Dongen (Hol.) 3:36'18" z odbitkom 3:35'58"
3. Van Aerde (Bel.) 3:36'29"
4. Brands (Bel.) 3:37'15"
5. Everaert (Fr.) 3:37'35"
6. Nijdam (Hol.) 3:37'48"
7. Verhaegen (Bel.) 3:37'48"
8. Haelterman (Bel.)
9. De Roo (Hol.)
10. De Karstens (Hol.)
11. Darrigade (Fr.); nato glavni na 5. etapi (na kronometer 26.700 km)

Vrstni red na drugi poletapi 5. etape (na kronometer 26.700 km)

1. POULIDOR (Fr.) 3:43" z odbitkom 3:42"33"; povprečno 42,474 km na uro
2. Gimondi (It.) z odbitkom 3:42"33"
3. Motta (It.) 3:42"33"
4. Bracke (Bel.) 3:42"33"
5. Adorni (It.) 3:42"33"
6. Uriona (Sp.) 3:42"33"
7. Gabica (Sp.) 3:42"33"
8. Planckaert (Bel.) 3:42"33"
9. Gomez del Moral (Sp.) 3:42"33"
10. De Rosso (It.) 3:42"33"
11. Janssen (Hol.) 3:42"33"
12. Brands (Bel.) 3:42"33"
13. Geldermans (Hol.) 3:42"33"
14. Anglade (Fr.) 3:42"33"
15. Stevens (Bel.) 3:42"33"
16. Van de Kerhove (Bel.) 3:42"33"
17. Ex Aequo: Den Hartog (Hol.) in Pingeon (Fr.) 3:42"33"
18. Ex Aequo: G. Desmet 1. (Bel.) in Duez (Fr.) 3:42"33"
19. Ex Aequo: G. Desmet 2. (Bel.) in Zoeffel (Svica) 3:42"33"
20. Wolfshohl (Nem.) 3:42"33"
21. Bahamontes (Sp.) 3:42"33"
22. Fontana (It.) 4:01"16"

Rezultati v Wimbledonu

WIMBLEDON, 26. - V osmini finala na mednarodnem teniškem turnirju v Wimbledonu je Fox (ZDA) premagal Pietrangelijsa s 5:7, 7:5, 6:2, 6:4. Drugi rezultati: Riessen (ZDA) - Howe (Av.) 6:3, 6:2, 6:1. Ralston (ZDA) - Koch (Br.) 6:3, 6:4, 6:1. Stolle (Av.) - Hewitt 6:3, 6:4, 6:4. Emerson (Av.) - Fletcher (Av.) 10:8, 6:4, 3:5, 11:9. Osuna (Meh.) - Ashe (ZDA) 8:6, 6:4, 6:4.

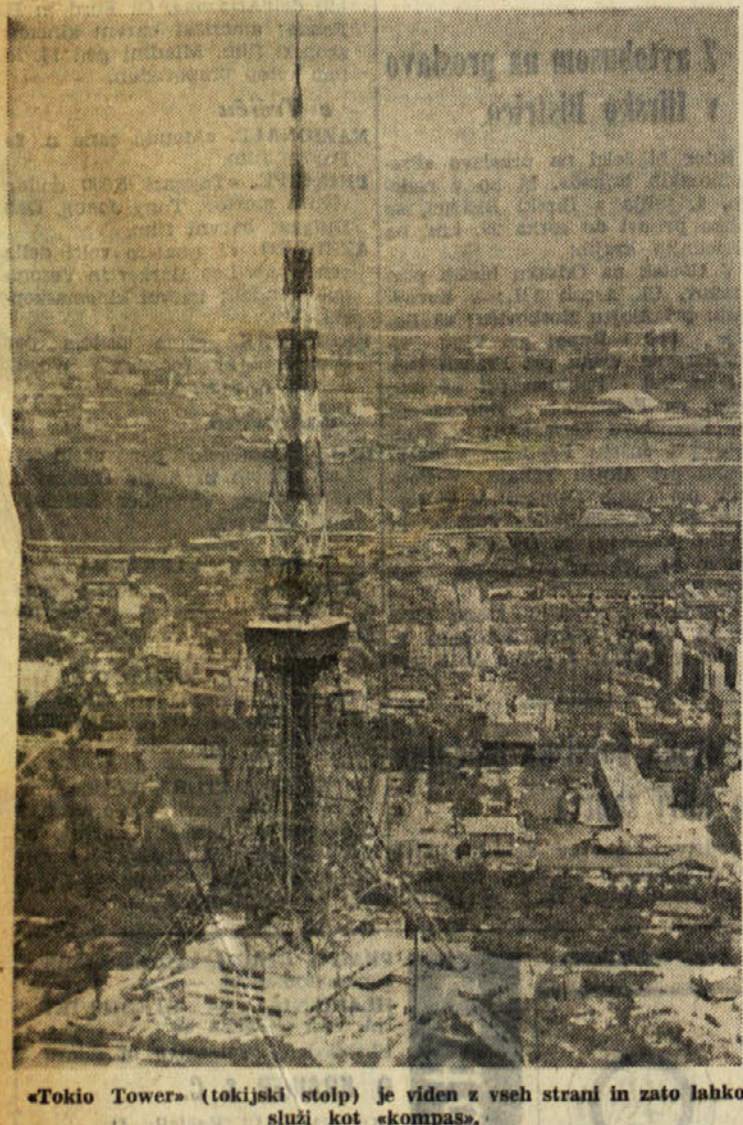
Zenske - Lea Pericoli (I.) - Fretz (ZDA) 8:6, 3:5, 6:4.

Mesane dvojke - Weedon (J. Afr.) in Truman (V.B.) - Tacchini - Tacchini (I.) 6:2, 6:1.

V okviru turnirja za «POKAL PRIJATELJSTVA» bodo danes sledile tekme: na Stadionu «L. maj» ob 9.30: Frausin - Union B ob 16.00: Zarja (Bazovica) - Vesna (Sv. Križ) ob 18.45: Union A - Domjo

ATLETIKA

Tekmovanje za naraščajnike «Cop. pa Italia» - danes na občinskem stadionu: Ob 9.00 - 80 m zapreke, palica, krogla; 9.15 - troboj (80 zapreke, palica, krogla);



«Tokio Tower» (tokijski stolp) je viden z vseh strani in zato lahko služi kot «kompas».

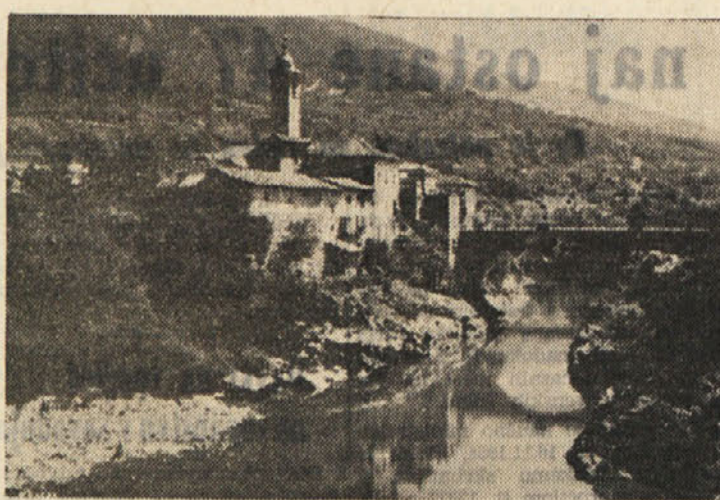
BRUNO KRIŽMAN 25.000 kilometrov

1964 TRST • TOKIO • TRST

12.

Iz Tokia se ognjenik Fuji vidi le v izredno dobrih vremenskih razmerah, morda enkrat v letu. Tudi z ladij v tokijskem zalivu je zaradi praha in «smoga» Fuji nemogoče videti. Da sem goro videl, sem šel v mesto Kozu, kakih 150 kilometrov južno od Tokia. Ker pa so bile tisti dan vremenske razmere neugodne, sem le slabo videl vrh ognjenika.

Fuji je simbol Japonske in za domačine sveta stvar. Trgovina pa je na njegov ugled popolnoma pozabila in sloves Fuji je spravila v denar. Podobno imo Fuji najdemo na Japonskem vsespovsod: na denarju, na avtomobilih, na fotoaparatih, na bombonih, na steklenicah mineralne vode, piva



«GORIŠKA S SVOJIMI LEHOTAMI VAS VABI»



NOVA GORICA - Tel. 21044
opravlja kvalitete, hitre in varne prevoze potnikov in tovora doma in v inozemstvu.

TURISTIČNI URADI V: Novi Gorici, Tolminu, Bovecu, Ajdovščini, Postojni in Sežani vam nudijo vse potrebne informacije in vam hitro in solidno organizirajo izlete po Jugoslaviji in inozemstvu ter nudijo vse ostale turistične usluge.



«Planinski orel» v Trenti in gostilne v Soči in Logu pod Mangrtom

Restavracija «ŠEMPETER»
Sempeter pri Novi Gorici tel. 21458

Vedno dobro pripravljene domače jedi in druge specialitete, pristna vina in druge pijače. V modernem preurejeni restavraciji vam bo prijetno. Vsako nedeljo ples!

TURISTI IZKORISTITE NOVO MOŽNOST POTOVANJA SKOZI PREDOR PODBRDO - BOHINJSKA BISTRICA - BOHINJ

Dnevno prevoz avtomobilov in avtobusov IZ PODBRDA ob: 4.20 - 8.59 - 12.28 - 16.11 - 20.38

IZ BOHINJSKE BISTRICE ob: 7.05 - 9.10 - 11.51 - 15.07 - 19.05 - 23.11

PRILAGA VOZIL NAJMANJ 2 URI PRED ODHODOM VLAKOV OSEBNO ALI TELEFONSKO Postaja Bohinjska Bistrica tel. 76122 Postaja Podbrdo tel. 9



MEBLO
trgovina s pohištvom na drobno

NOVA GORICA - KIDRIČEVA ULICA 18

PROIZVAJAMO VSE VRSTE POHISTVA ZA IZVOZ V NEMČIJO, FRANCIJO, ITALIJO IN DRUGE DRŽAVE.

NUDIMO: spalne sobe, dnevne sobe, opare za garderobo, divane, naslanjače in znanje zimmice na vzmeti «JUGO» več tipov.

IZKORISTITE 20% POPIUST PRI VSAKEM NAKUPU V TUJI VALUTI - PREVOZNI IN CARINSKI STROŠKI SO V BREME KUPCA PO PREDFISIH NJEGOVE DRŽAVE - SPEDIJSKE OPERACIJE IZVRŠIMO SAMI - KUPCEM IZ OBMEJNEGA PASU JAMCIMO DO STAVO NA DOM IN MONTAŽO

Ob nakupu pri nas boste prihranili, ker so naše cene ZNATNO NIZJE KOT INOZEMSKA.



Oglejte si najlepše podzemsko čudo na svetu

«POSTOJSKO JAMO»

OBISKI VSAK DAN OB 8.30, 10.30, 13.30, 16. in 18. uri. Izredni obiski po dogovoru z upravo.

Obliskite tudi SKOČJANSKE JAME PRI DIVACI

Obliski ob 10. in 15. uri vsak dan.

PARK HOTEL
BLED

TELEFONI 284 - 338

200 LEŽIŠČ • RESTAVRACIJA
KAVARNA • NOČNI BAR
HOTEL ODPRT CELO LETO

V sestavi PARK HOTELA je tudi SPORHOTEL NA POKLJKI in IZLETNISKI DOM V RIBNEM.

VSI OBRATI POSLUJEJO CELOLETNO

Hotel JELOVICA - Bled
«A» KAT.

NOVOZGRAJENI HOTEL Z VSEM SODOBNIM KONFORTOM MEDNARODNA KUHINJA IN DOMAČE SPECIALITETE

«Hotel Mantova» Vrhnika in restavracija Močilnik

Vas lepo in poceni postrežeta

ALP HOTEL
HOTEL KANIN
HOTEL GOLOBAR

nudijo vse hotelske usluge. Priznana domača in inozemska kuhinja. Telef. 21 in 51

Priporočamo tudi obisk hotela «Planinski orel» v Trenti in gostilne v Soči in Logu pod Mangrtom

Restavracija «ŠEMPETER»
Sempeter pri Novi Gorici tel. 21458

Vedno dobro pripravljene domače jedi in druge specialitete, pristna vina in druge pijače. V modernem preurejeni restavraciji vam bo prijetno. Vsako nedeljo ples!

TURISTI IZKORISTITE NOVO MOŽNOST POTOVANJA SKOZI PREDOR PODBRDO - BOHINJSKA BISTRICA - BOHINJ

Dnevno prevoz avtomobilov in avtobusov IZ PODBRDA ob: 4.20 - 8.59 - 12.28 - 16.11 - 20.38

IZ BOHINJSKE BISTRICE ob: 7.05 - 9.10 - 11.51 - 15.07 - 19.05 - 23.11

PRILAGA VOZIL NAJMANJ 2 URI PRED ODHODOM VLAKOV OSEBNO ALI TELEFONSKO Postaja Bohinjska Bistrica tel. 76122 Postaja Podbrdo tel. 9

MEBLO
trgovina s pohištvom na drobno

NOVA GORICA - KIDRIČEVA ULICA 18

PROIZVAJAMO VSE VRSTE POHISTVA ZA IZVOZ V NEMČIJO, FRANCIJO, ITALIJO IN DRUGE DRŽAVE.

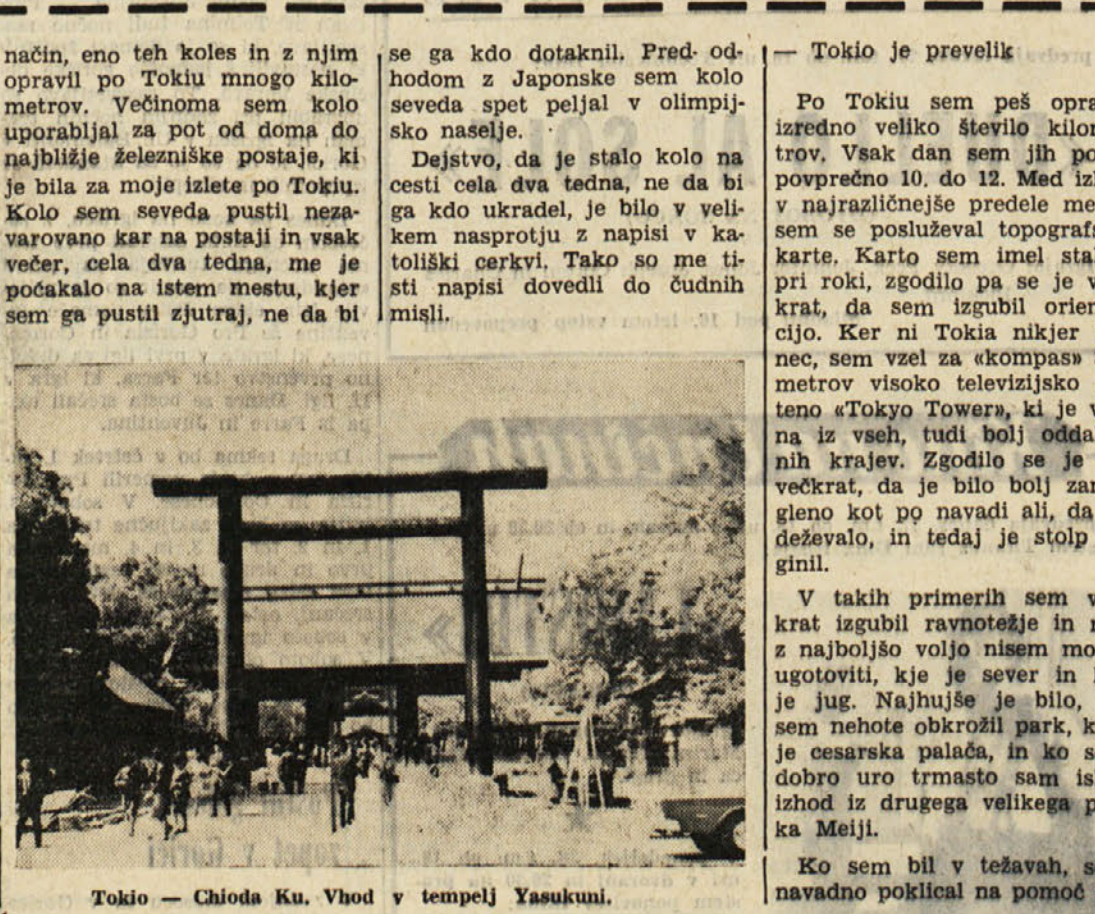
NUDIMO: spalne sobe, dnevne sobe, opare za garderobo, divane, naslanjače in znanje zimmice na vzmeti «JUGO» več tipov.

IZKORISTITE 20% POPIUST PRI VSAKEM NAKUPU V TUJI VALUTI - PREVOZNI IN CARINSKI STROŠKI SO V BREME KUPCA PO PREDFISIH NJEGOVE DRŽAVE - SPEDIJSKE OPERACIJE IZVRŠIMO SAMI - KUPCEM IZ OBMEJNEGA PASU JAMCIMO DO STAVO NA DOM IN MONTAŽO

Ob nakupu pri nas boste prihranili, ker so naše cene ZNATNO NIZJE KOT INOZEMSKA.

SPLOŠNA PLOVBA PIRAN

vzdržuje s svojimi tovarno-potniškimi ladjami: redno linijo okoli sveta - redno linijo z Južno Ameriko - redno linijo z zahodno Afriko ter nudi prevoze po vsem svetu z modernimi transportnimi ladjami od 8.000 do 18.000 ton nosilnosti. Za vse informacije se obrnite na upravo podjetja: «SPLOŠNA PLOVBA», Piran - Zupančičeva ul. 24 in na naše agente po vsem svetu. Telef.: 035-22, 035-23 Telegrami: Plovba Piran Telefoni: 73-470 do 73-477



Tokio - Chioda Ku. Vhod v tempelj Yasukuni.



HOTEL LEV LJUBLJANA
VOSNIAKOVA
TELEF. 310655

Telegram LEVHOTEL
Telex JUGOSLAVIJA

KATEGORIJA «A»
Sodobno opremljene sobe - Apartmaji - Restavracija - Restavracijske terase - Slastičarna - Dancing kavarne - Zabavni program - Aperitiv bar - Razgledna terasa - Terasa za sončenje - Banketne in konferenčne dvorane - Čitalnica - Frizerski salon - Menjalnica - Informacijska služba - Taksi služba - Podzemeljske garaže - Lasten parkirni prostor - Frizerski salon - Helikopterje - Boki za pse - Hladilnica za divjačino.

HOTEL SLON LJUBLJANA

HOTEL Z MODERNIM KONFORTOM • PRIZNANA MEDNARODNA IN NARODNA RESTAVRACIJA • NOČNI BAR Z MEDNARODNIM ARTISTIČNIM PROGRAMOM • KAVARNA • SLASTIČARNA • KLUBSKI IN BANKETNI PROSTORI

Hotel BELLEVUE
LJUBLJANA - TEL. 313133

priporoča cenjenim gostom domačo in mednarodno kuhinjo. Terasa - Vrt - 8 teras lep razgled na Ljubljano.

HOTEL «ZVEZDA» KOBARID

s sobami z eno in dvema posteljami, tekočo mrzla in topla voda, centralna kurjava - skupaj 54 ležišč. Streže s prvovrstnimi vini; specialitete; soška postrežna in divjačina. V pet km oddaljenem Livku so prvovrstna smučišča. V Nadiži pa lepe kopeli. Cenjenim gostom se priporoča za obisk.

BLED vabi

Hoteli ob jezeru, obnovljeni blejski grad z restavracijo, festivali, dnevna glasba in ples, pravilna izletniška točka in druga razvedrila ter colnarjenje po jezeru

GOSTINSKO PODJETJE «SIDRO»
Piran, tel. 73-313

priporoča ODLICNE SPECIALITETE IN IZBRANE PIAČE V VSEH SVOJIH OBRATIH.

Nočni bar «TRI PAPIGE» v Piranu s mednarodnim artističnim programom. Odrpt je vsak dan razen srede.

HOTEL GALEB
RESTAVRACIJA «RIBA»
KAVARNA «LOŽA»
RESTAVRACIJA «TAVERNA»

Priporočajo svoje gostinske usluge - Cene zmerne

tel. 21605
» 21182
» 21198
» 21322

K O P E R



Tokio. Mati z otrokom